



**BerlingerHaus®**  
PROFESSIONAL PRECISION

## User Manual

Please read through the following safety precautions carefully before switching on this appliance.



### TOASTER

CZ - TOPINKOVAČ  
NL - BROODROOSTER  
FR - GRILLE-PAIN  
DE - TOASTER  
SI - OPEKAČ  
HU - KENYÉRPÍRÍTÓ  
RU - ТОСТЕР  
RO - PRĂJITOR DE PÂINE  
PL - OPIEKACZ  
BG - ТОСТЕР  
PT - TORRADEIRA  
SK - HRIANKOVAČ  
SRB - TOSTER  
LT - SKRUDINTUVAS  
LV - TOSTERIS  
GR - ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ  
IT - TOSTOIO  
ES - TOSTADOR

DEUTSCHE QUALITÄTS KONTROLLE  
L.F.G.B. STANDARD

# Instruction Manual of Toaster

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- Failure to follow all the instruction listed may result in electric shock, fire or serious personal injury.
- Before plugging the 2 slice Toaster into the mains electrical supply, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the appliance.
- The 2 slice Toaster is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The 2 slice Toaster may be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Always keep the 2 slice Toaster and its power cord out of reach of children. Close adult supervision is necessary when the toaster is used by or near children. Children should not play with the appliance.
- Always place the 2 slice Toaster on a stable, flat, heat-resistant surface. Also ensure that the surface can take the weight of the unit during use.
- This appliance is intended for Household USE.
- Do not leave the 2 slice Toaster unattended when in use.
- Do not move or lift the 2 slice Toaster while it is operating or while it is connected to an electrical socket.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- The use of attachments, not specifically recommended by the manufacturer, must not be used as they may cause personal injury or damage to the 2 slice Toaster.
- Take care when using the 2 slice Toaster as it reaches very high temperatures and the outside surfaces are liable to get hot during use. DO NOT touch the outside surfaces during use, particularly in the area of the toasting slots.
- Bread may burn; therefore the 2 slice Toaster must not be used near or below curtains and other combustible materials.
- Do not place the cable or any other object over the toasting slots whilst the 2 slice Toaster is in operation.
- Do not attempt to dislodge food while the 2 slice Toaster is in operation.
- The Pop-up lever must be in the UP position before connecting or disconnecting the plug from the mains electrical supply.
- Do not insert metal objects or other utensils into the 2 slice Toaster as this will cause an electric shock or cause a fire.
- Do not operate the 2 slice Toaster if the plug or power cord has been damaged, is not working properly, has been dropped or has been exposed to water or other liquid.
- Regularly check the 2 slice Toaster's power cord carefully for damage. If the power cord is damaged in any way, the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person must replace it in order to avoid an electrical hazard.
- Do not allow the power cord to hang over sharp table edges or come into contact with hot surfaces.
- Make sure that the 2 slice Toaster is switched off and remove the plug from the mains electrical supply when it is not in use, before it is cleaned and while it is being repaired.
- The 2 slice Toaster must not be submerged in water, as any contact with the electrical parts would create the risk of malfunction and electric shock. Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the 2 slice Toaster outdoors.
- Never use the 2 slice Toaster if it is damaged in any way.
- A qualified electrician should do all repairs. Improper repairs may place the user at risk.
- Must not immerse in water for cleaning.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

## HOW TO USE YOUR 2 slice TOASTER

- There is browning control dial and pop-up lever to operate the toasting slots.
- Make sure that the crumb tray is always in place in the base of the toaster as it also protect the surface it is standing on from the heat of the elements in the toasting slots.
- Insert the plug into the mains electrical supply and switch on at the socket.
- Place the bread to be toasted in the wide toasting slots.
- Turn the browning control to the required setting. The browning control sets the time that the toaster will operate, '1' is for light toasting and '6/7' is for the darkest toast.
- Push the pop-up lever down until it clicks into position.
- The bread will be lowered and centered as the lever moves down. The 'Stop' button will illuminate red while the toaster is in use.
- Once the selected toasting cycle is complete the pop-up lever will release, automatically lifting the toast. The 'Stop' button light will go out.
- To lift the toast further out of the slot, lift the pop-up lever to the highest position.

## NOTE:

- Since the toast will be hot, use caution when removing it from the toaster.
- The toaster surface will get hot during use, especially near the toasting slots, so always allow the appliance to cool down before touching it.
- The two crumb trays have a 'press-to-release' system. Press to release and slide out the crumb trays, empty and slide the crumb trays back into the toaster.
- Always disconnect the appliance from the mains electrical supply when not in use.

## Stop button

The toasting operation can be halted at any time by pressing the 'Stop' button.

## IMPORTANT:

- Never use utensils to try to release trapped toast from the slots as it is highly dangerous to do so and it can damage the appliance.
- Turn off at the mains electrical supply and unplug the appliance.
- Allow the toaster to cool down, then turn it upside down and gently shake it to release trapped toast/bread particles.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn off the mains electrical supply at the socket and unplug the 2 slice Toaster.
- To remove the crumbs, simply press to release the crumb trays from their slots at the bottom of the back of the 2 slice Toaster and then slide them out.
- Empty the crumbs into a suitable container.
- Wash the crumb trays in warm soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly with a soft cloth.
- Ensure that the raised sides of the crumb trays are facing upwards before sliding back into slots.
- All other parts should be cleaned with a damp cloth and dried thoroughly using a soft cloth before re-use.
- Children should only be allowed to clean the 2 slice Toaster if they do so in the presence of the person responsible for their safety.
- NOTE: DO NOT use abrasives or chemical cleaners on any part of this appliance.

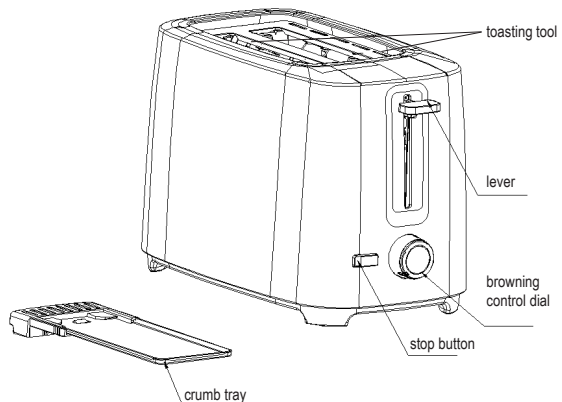
## STORAGE

- Wrap the cord neatly around the 'cord storage' provided on the underside of the toaster.
- When not in use, remove the power plug from the mains electrical supply and store the toaster in a dry, safe place, out of reach of children.



## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable re-use of material resources. To dispose of your appliance correctly, please contact or take it to your local refuse/ recycling centre. Alternatively, contact your local council or information on your local re-use centre. Please make this product environmentally safe for recycling.



# Instrukční příručka topinkovače

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Nedozobování uvedených instrukcí může vést k elektrickému šoku, požáru nebo vážnému poranění.
2. Před zapojením tohoto duálního topinkovače do přívodu elektřiny se ujistěte, že napětí a zdroj napájení vyhovují specifikacím uvedeným na posuvovacím štítku spotřebiče.
3. Tento duální topinkovač není určen k používání osobami s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí ohledně používání tohoto spotřebiče v případě, že nemají dozor nebo příslušné instrukce od osoby zodpovědné za jejich bezpečí.
4. Tento duální topinkovač mohou používat děti věku 8 let a výše, pokud mají dozor nebo instrukce ohledně použití tohoto spotřebiče od osoby zodpovědné za jejich bezpečí.
5. Vždy uchovávejte tento duální topinkovač včetně jeho napájecího kabelu mimo dosah dětí. Pokud je topinkovač používán dětmi nebo se nachází v jejich dosahu, je nutný bezprostřední dozor dospělé osoby. Děti by si neměly hrát s tímto spotřebičem.
6. Vždy umístěte tento duální topinkovač na pevný, rovný a tepelně odolný povrch. Dále se ujistěte, že povrch nesahuje váhu zařízení během jeho používání.
7. Tento spotřebič je určen k používání POUZE v domácnostech.
8. Nenechávejte tento duální topinkovač při jeho používání bez dozoru.
9. Nepřemisťujte a nezvedejte tento duální topinkovač za jeho chodu nebo v době, kdy je připojen k elektrické zásuvce.
10. Tento spotřebič není určen k používání prostředky externího časovače nebo systémem dálkového ovládání.
11. Nesmí být použity náklady, které nejsou přímo doporučené výrobcem, neboť mohou způsobit zranění osobám či škodu tomuto duálnímu topinkovači.
12. Při používání tohoto duálního topinkovače postupujte opatrně, jelikož během chodu nabývá velmi vysokých teplot, přičemž vnější povrch je náchylný na zahřátí. Během používání zařízení se NEDOTÝKEJTE vnějšího povrchu zvláště v oblasti toustovacích otvorů.
13. Chléb se může spálit; tím pádem nesmí být tento duální topinkovač používán v blízkosti záclon a dalších hořlavých materiálů.
14. Neumísťujte kabely ani žádné další předměty na toustovací otvory topinkovače během chodu tohoto duálního topinkovače.
15. Nepokoušejte se z tohoto duálního topinkovače vytažovat potraviny během jeho chodu.
16. Vyskakovací páka musí být v poloze „NADOLU“ před zapojením nebo vypojením zástrčky z přívodu elektřiny.
17. Neumísťujte kovové předměty nebo jiné nádoby do tohoto duálního topinkovače, neboť tato činnost může způsobit elektrický šok nebo požár.
18. Nepoužívejte tento duální topinkovač, pokud nepropracuje správně, zástrčka nebo napájecí kabel jsou poškozeny nebo byl topinkovač upuštěn na zem či byl vystaven vodě nebo jiné kapalině.
19. Pravidelně kontrolyte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu tohoto duálního topinkovače. Pokud je napájecí kabel jakkoli poškozen, je nutná jeho výměna výrobcem, servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečí práce s elektrickým proudem.
20. Nenechávejte napájecí kabel zavěšen na ostrých hranách stolu a vyhněte se jeho kontaktu s horkými povrchy.
21. Ujistěte se, že před čištěním a opravou tohoto duálního topinkovače je topinkovač vypnutý a zástrčka je vytažena z přívodu elektřiny.
22. Tento duální topinkovač nesmí být ponořován do vody, neboť jakýkoli kontakt elektronických součástí s vodou vyvolává riziko selhání a elektrického šoku. Nepoužívejte spotřebič v případě, že máte vláhké ruce.
23. Nepoužívejte tento duální topinkovač v exteriérech.
24. Nepoužívejte tento duální topinkovač, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen.
25. Veškeré opravy by měly být provedeny kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávné opravy mohou vystavit uživatele riziku.
26. Neponořujte do vody za účelem čištění.
27. Udržujte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladší 8 let.
28. Jakýkoli přístupný povrch může být horký.

## NÁVOD K POUŽITÍ VAŠEHO DUÁLNÍHO TOPINKOVAČE

1. K obsluze toustovacích otvorů slouží časovač a vyskakovací páka.
2. Ujistěte se, že je zásobník na drobků vždy umístěn na podstavci topinkovače, neboť rovněž chrání povrch, na němž stojí, před teplem prvků v toustovacích otvorech.
3. Připojte zástrčku k přívodu elektřiny a přepněte zásuvku do aktivního stavu.
4. Umístěte toustový chléb do širokých toustovacích otvorů.
5. Nastavte časovač na požadovanou úroveň. Časovač udává, po jakou dobu bude zařízení pracovat. 1' pro lehké opečení a 6/7' pro nejtmavší toast.
6. Zatlačte vyskakovací páku dolů, dokud se nezařazuje do dolní pozice.
7. Chléb sjede dolů do středu při dolním pohybu páky. Tlačítko „Stop“ se rozsvítí červeně během chodu topinkovače.
8. Jakmile je zvolená perioda toustování u konce, vyskakovací páka se uvolní a automaticky vyveze topinky nahoru. Tlačítko „Stop“ zhasne.
9. K úplnému zvlhnutí topinky z otvoru, přitáhněte vyskakovací páku do nejvyšší pozice.

## POZNÁMKA:

- Při vyjímání topinky z topinkovače postupujte opatrně, neboť obsah bude horký.
- Během používání topinkovače bude jeho povrch horký zejména poblíž toustovacích otvorů. Vždy proto nechte spotřebič vychladnout předtím, než se ho dotknete.
- Obsa zásobníky na drobků fungují na principu „stisknout pro uvolnění“. Stiskněte zásobníky pro jejich uvolnění a vysuňte je; vyprázdněné zásobníky zasuněte zpět do topinkovače.
- Během doby, kdy spotřebič nepoužíváte, jej vždy odpojte od přívodu elektřiny.

## Tlačítko Stop

Proces toustování může být kdykoli přerušeno stisknutím tlačítka „Stop“.

## DŮLEŽITÉ:

- Nikdy nepoužívejte nádoby ve snaze odstranit uvízlý toast z otvorů, neboť takovýto způsob je velmi nebezpečný a může spotřebič poškodit.
- Vypněte přívod elektřiny a odpojte spotřebič.
- Nechte topinkovač vychladnout, poté ho obraťte vzhůru nohama a jemně s ním zatřeste pro uvolnění částíček uvízlého toustu/chléba.

## ČIŠTĚNÍ A UDRŽBA

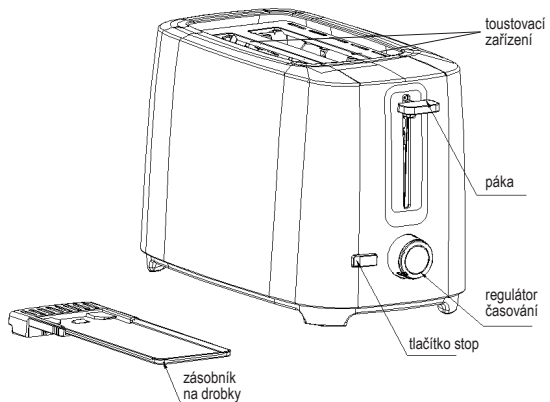
1. Vždy vypněte přívod elektřiny z zásuvky a duální topinkovač odpojte.
2. Pro odstranění zbytků jediné, „stiskněte pro uvolnění“ zásobníky na drobků z jejich listů ze spodní části zadní strany tohoto duálního topinkovače, a poté je vysuňte.
3. Vyprázdněte zbytky do vhodné nádoby.
4. Umyjte zásobníky mydlou vodou. Opláchněte je čistou vodou a pečlivě osušte měkkou látkou.
5. Před zasunutím zásobníku zpět do listů se ujistěte, že jejich vyvýšené strany směřují nahoru.
6. Veškeré ostatní části by měly být omyty vlhkým hadříkem a následně před dalším použitím pečlivě osušeny měkkou látkou.
7. Dětem by mělo být umožněno čistit tento duální topinkovač pouze za přítomnosti osoby zodpovědné za jejich bezpečí.
8. POZNÁMKA: NEPOUŽÍVATE abrasiva nebo chemické čističe na žádnou z částí tohoto spotřebiče.

## SKLADOVÁNÍ

1. Uhlavně ovívejte kabel kolem spodní části topinkovače určeného pro „uložení kabelu“.
2. Během doby, kdy spotřebič nepoužíváte, odpojte zástrčku od přívodu elektřiny a uložte topinkovač na suché a bezpečné místo, které je mimo dosah dětí.

## LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Toto označení indikuje, že by tento produkt neměl být likvidován spolu s dalším odpadem domácnosti. Recykluje tento produkt zodpovědně pro podporu udržitelného opětovného použití materiálních zdrojů a pro zabránění újmě životního prostředí a lidského zdraví z důvodu nekontrolované likvidace odpadu. Pro správnou likvidaci tohoto spotřebiče prosím kontaktujte vaše místní odpadové/recyklační centrum. Alternativně můžete kontaktovat místní radu pro informace ohledně vašeho okolního recyklačního centra. Prosíme o recyklaci z důvodu šetrnosti vůči životnímu prostředí.



# Handleiding voor de broodrooster

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Niet-naleving van alle vermelde instructies kan een elektrische schok, brand of ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Controleer, voordat je de broodrooster voor twee sneetjes op het elektriciteitsnet aansluit of het voltage en de stroomtoevoer overeenstemmen met de specificaties, die staan aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- De broodrooster voor 2 sneetjes is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen om dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.
- De broodrooster voor 2 sneetjes kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als zij toezicht hebben of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd de broodrooster voor 2 sneetjes en het netsnoer altijd buiten het bereik van kinderen. Het toezicht van een volwassene is vereist als de broodrooster door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Plaats de broodrooster voor 2 sneetjes altijd op een stabiel, vlak, hittebestendig oppervlak. Zorg er ook voor dat het oppervlak het gewicht van het apparaat tijdens het gebruik kan dragen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELLIJK GEBRUIK.
- Laat de broodrooster voor 2 sneetjes tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Verplaats of kantel de broodrooster voor 2 sneetjes niet terwijl hij in werking is of wanneer hij is aangesloten op een stopcontact.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Hulpstukken, die niet specifiek door de fabrikant zijn aanbevolen, mogen niet worden gebruikt omdat deze persoonlijk letsel of schade aan de broodrooster voor 2 sneetjes kan veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de broodrooster voor 2 sneetjes aangezien deze zeer hoge temperaturen bereikt en de oppervlakken aan de buitenkant tijdens het gebruik heet kunnen worden. Raak de buitenoppervlakken NIET aan tijdens het gebruik, vooral niet in de buurt van de roosterleuven.
- Het brood kan verbranden en daarom mag de broodrooster voor 2 sneetjes niet in de buurt van of onder gordijnen en andere brandbare materialen worden gebruikt.
- Plaats, terwijl de broodrooster voor twee sneetjes in werking is, de kabel of een ander voorwerp niet over de roosterleuven.
- Probeer geen voedsel los te maken terwijl de broodrooster voor 2 sneetjes in werking is.
- De hendel moet zich in de 'UP' stand bevinden voordat je de stekker aansluit of de losmaakt van het elektriciteitsnet.
- Stek geen metalen voorwerpen of ander keukengerief in de broodrooster voor 2 sneetjes, omdat dit een elektrische schok of brand kan veroorzaken.
- Gebruik de broodrooster voor twee sneetjes niet als de stekker of het netsnoer is beschadigd, niet goed werkt, is gevallen of is blootgesteld aan water of andere vloeistoffen.
- Controleer het stroomsnoer van de broodrooster voor twee sneetjes regelmatig op schade. Als het netsnoer op enigerlei wijze is beschadigd, moet de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon het vervangen om elektrisch gevaar te voorkomen.
- Laat het netsnoer niet over scherpe randen van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
- Zorg ervoor dat de broodrooster voor 2 sneetjes is uitgeschakeld en verwijder, voordat deze wordt gereinigd en tijdens de reparatie, de stekker uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is.
- De broodrooster met 2 sneetjes mag niet in water worden ondergedompeld omdat elk contact met water het risico op storingen en elektrische schokken zou kunnen veroorzaken. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik de broodrooster voor 2 sneetjes niet buitenshuis.
- Gebruik de broodrooster voor 2 sneetjes nooit als deze op enigerlei wijze is beschadigd.
- Een gekwalificeerde elektricien moet alle reparaties uitvoeren. Onjuiste reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
- Dompel het apparaat niet onder in water om het te reinigen.
- Houd het apparaat en de snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog worden wanneer het apparaat in werking is.

### HOE GEBRUIK JE DE BROODROOSTER VOOR 2 SNEETJES?

- Om de roosterleuven te bedienen heb je een bruingingsknop en een hendel.
- Zorg ervoor dat de kruimellade altijd op zijn plaats zit in de onderkant van de broodrooster, aangezien deze ook het oppervlak waarop hij staat tegen de hitte van de elementen in de broodroosterleuven beschermt.
- Stek de stekker in het stopcontact en schakel de stekker in.
- Plaats het te roosteren brood in de brede roosterleuven.
- Draai de bruingingsknop naar de gewenste instelling. De bruingingsknop stelt de tijd in dat de broodrooster zal werken. '1' is voor licht roosteren en '6/7' is voor de donkerste toast.
- Druk de hendel naar beneden totdat deze vastklikt.
- Het brood zal, wanneer de hendel naar beneden gaat, naar beneden worden gebracht en automatisch worden gecentreerd. De 'Stop' knop licht rood op wanneer de broodrooster in gebruik is.
- Nadat de geselecteerde rooster tijd is voltooid, wordt de hendel losgelaten, waardoor de toast automatisch naar boven komt. Het lichtje van de 'Stop' knop gaat dan uit.
- Til de toast verder uit de sleuf of til de hendel naar de hoogste stand.

### OPMERKING:

- Aangezien de toast heet is, moet je voorzichtig zijn wanneer je de toast uit de broodrooster haalt.
- De buitenkant van de broodrooster wordt tijdens het gebruik heet, vooral in de buurt van de roosterleuven, dus laat het apparaat altijd afkoelen voordat je het aanraakt.
- De twee kruimelladen hebben een indrukstelsel. Druk op 'Release' om de kruimellade eruit te schuiven; na het legen, schuif je de kruimellade terug in de broodrooster.
- Koppel het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, altijd los van het elektriciteitsnet.

### Stop knop

Het roosteren kan op elk moment worden gestopt door de knop 'Stop' te drukken.

### BELANGRIJK:

- Gebruik nooit keukengerief om vastzittende toast uit de roosterleuven te halen, omdat dit zeer gevaarlijk is en het apparaat kan beschadigen.
- Schakel de netspanning uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat de toaster afkoelen, draai hem dan ondersteboven en schud hem zachtjes om de vastzittende toast/brooddeeltjes te verwijderen.

### REINIGING EN ONDERHOUD

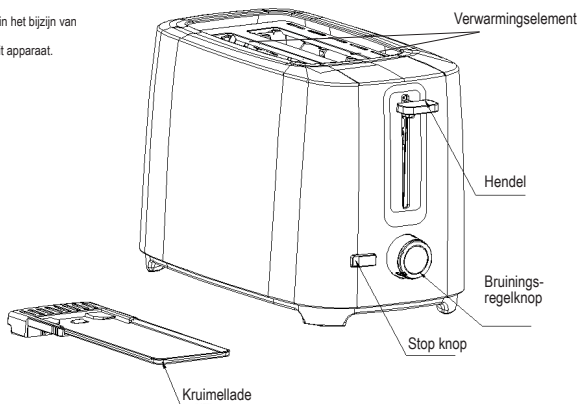
- Schakel altijd de stroomtoevoer naar het stopcontact uit en ontkoppel de broodrooster voor 2 sneetjes.
- Om de kruimels te verwijderen, druk je eenvoudig op het schuifje om de kruimellade los te maken van hun sleuven onderaan de achterkant van de broodrooster en vervolgens schuif je ze eruit.
- Gooi de kruimels in een geschikte bak weg.
- Was de kruimellade met warm zeepop. Afspoelen met schoon water en grondig afdrogen met een zachte doek.
- Zorg ervoor dat de verhoogde zijden van de kruimellade naar boven gericht zijn voordat je ze terugschuift in de broodrooster.
- Alle andere onderdelen moeten met een vochtige doek worden schoongemaakt en met een zachte doek grondig worden gedroogd voordat ze opnieuw worden gebruikt.
- Kinderen mogen de broodrooster voor 2 sneetjes alleen schoonmaken als ze dat doen in het bijzijn van de persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid is.
- OPMERKING: Gebruik GEEN schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen voor dit apparaat.

### OPBERGEN

- Wikkel het snoer netjes rond in de 'snoeropbergruimte' aan de onderzijde van de broodrooster.
- Haal de stekker uit het stopcontact en berg deze op een droge, veilige plaats op; buiten het bereik van kinderen houden.

### WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU

Deze markering geeft aan dat dit product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet je het op een verantwoorde manier recycleren om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je apparaat op de juiste manier wilt weggooien, neem dan contact op met of breng het naar het plaatselijke afval-/recycleercentrum. Je kunt ook contact opnemen met de plaatselijke gemeente of met het plaatselijke centrum voor hergebruik. Maak dit product milieuvriendelijk voor recycling.



# Manuel d'instruction du grille-pain

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
- Avant de brancher le grille-pain à 2 tranches sur le secteur, vérifiez que la tension et l'alimentation respectent les spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le grille-pain à 2 tranches n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient souvenues ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le grille-pain à 2 tranches peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont été formés ou informés de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Gardez toujours le grille-pain à 2 tranches et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants. Une surveillance étroite par un adulte est nécessaire lorsque le grille-pain est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Placez toujours le grille-pain à 2 tranches sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur. Assurez-vous également que la surface peut supporter le poids de l'appareil en cours d'utilisation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne laissez pas le grille-pain à 2 tranches sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne déplacez pas et ne faites pas glisser le grille-pain à 2 tranches pendant son fonctionnement ou lorsqu'il est branché sur une prise électrique.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- L'utilisation d'accessoires, non recommandés par le fabricant, ne doit pas se faire car ils pourraient causer des blessures corporelles ou endommager le grille-pain à 2 tranches.
- Faites attention lorsque vous utilisez le grille-pain à 2 tranches, car il atteint des températures très élevées et les surfaces extérieures risquent de chauffer pendant l'utilisation. NE touchez PAS les surfaces intérieures pendant l'utilisation, en particulier dans la zone des fentes de grillage.
- Le pain peut brûler, par conséquent, le grille-pain à 2 tranches ne doit pas être utilisé près de rideaux ni d'autres matériaux combustibles.
- Ne placez pas le câble ou tout autre objet sur les fentes de grillage lorsque le grille-pain à 2 tranches est en marche.
- Ne tentez pas de déloger des aliments lorsque le grille-pain à 2 tranches est en fonctionnement.
- Le levier escamotable doit être en position „HAUT” avant de brancher ou de débrancher la fiche du secteur électrique.
- N'insérez pas d'objets métalliques ou d'autres ustensiles dans le grille-pain à 2 tranches, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le grille-pain à 2 tranches si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, ne fonctionne pas correctement, est tombé ou a été exposé à de l'eau ou à tout autre liquide.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation du grille-pain à 2 tranches n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé de quelque manière que ce soit, le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire doit le remplacer afin d'éviter tout risque électrique.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants de la table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Assurez-vous que le grille-pain à 2 tranches est éteint et débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, avant qu'il ne soit nettoyé et en cours de réparation.
- Le grille-pain à 2 tranches ne doit pas être immergé dans l'eau, car tout contact avec les pièces électriques créerait un risque de dysfonctionnement et de choc électrique. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le grille-pain à 2 tranches à l'extérieur.
- N'utilisez jamais le grille-pain à 2 tranches s'il est endommagé.
- Un électricien qualifié doit effectuer toutes les réparations. Des réparations incorrectes peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Ne pas plonger dans l'eau pour le nettoyage.
- Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

### COMMENT UTILISER VOTRE GRILLE-PAIN À 2 TRANCHES

- Vous trouverez un cadran de commande de brunissage et un levier pour faire fonctionner les fentes de grillage.
- Assurez-vous que le ramasse-miettes est toujours en place à la base du grille-pain car il protège également la surface sur laquelle il se trouve de la chaleur des éléments dans les fentes de grillage.
- Insérez la fiche dans la prise de courant et allumez-la à la prise.
- Placez le pain à griller dans les larges fentes pour griller.
- Tournez la commande de brunissage au réglage requis. La commande de brunissage détermine le temps de fonctionnement du grille-pain. „1” correspond au grillage léger et „6/7” au grillage le plus sombre.
- Appuyez sur le levier escamotable jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Le pain sera abaissé et centré lorsque le levier descendra. Le bouton „Stop” s'allumera en rouge tandis que le grille-pain est en cours d'utilisation.
- Une fois le cycle de grillage sélectionné terminé, le levier escamotable se relâche et soulève automatiquement le pain grillé. La lumière du bouton „Arrêt” s'éteindra.
- Pour reprendre le pain une fois grillé, soulevez le levier escamotable à la position la plus haute.

### REMARQUE

- Comme le pain sera chaud, faites attention lorsque vous le retirez du grille-pain.
- La surface du grille-pain chauffera pendant l'utilisation, en particulier près des fentes de grillage. Laissez donc toujours refroidir l'appareil avant de le toucher.
- Les deux plateaux à miettes sont dotés d'un système «presse-relâchement». Appuyez dessus pour libérer et faire glisser les plateaux ramasse-miettes, avant de les vider et les glisser à nouveau dans le grille-pain.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

### Bouton d'arrêt

L'opération de grillage peut être interrompue à tout moment en appuyant sur bouton d'arrêt.

### IMPORTANT:

- N'utilisez jamais d'ustensiles pour tenter de libérer le pain coincé des fentes, car cela est très dangereux et peut endommager l'appareil.
- Coupez l'alimentation électrique et débranchez l'appareil.
- Laissez le grille-pain refroidir, puis retournez-le et secouez-le doucement pour libérer les particules de pain grillé.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

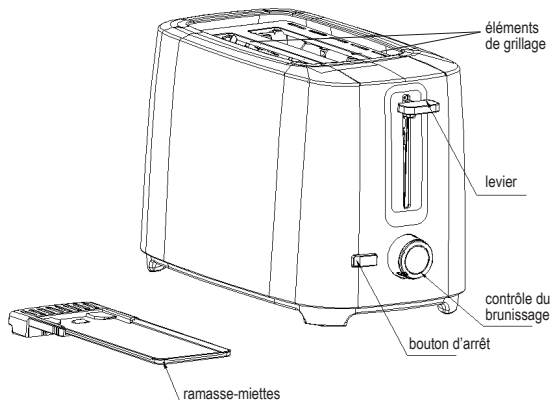
- Coupez toujours l'alimentation électrique au niveau de la prise et débranchez le grille-pain à 2 tranches.
- Pour retirer les miettes, il vous suffit de „presser pour déloger” les plateaux à miettes de leurs lattes à l'arrière puis de les faire glisser.
- Videz les miettes dans un récipient approprié.
- Lavez les ramasse-miettes dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer à l'eau claire et bien sécher avec un chiffon doux.
- Assurez-vous que les côtés surélevés des ramasse-miettes sont vers le haut avant de les glisser dans les fentes.
- Toutes les autres pièces doivent être nettoyées avec un chiffon humide et soigneusement séchées à l'aide d'un chiffon doux avant d'être réutilisées.
- Les enfants ne doivent être autorisés à nettoyer le grille-pain à 2 tranches que s'ils le font en présence de la personne responsable de leur sécurité.
- REMARQUE: NE PAS utiliser d'abrasifs ou de nettoyeurs chimiques sur la moindre partie de cet appareil.

### STOCKAGE

- Enroulez soigneusement le cordon autour du „rangement pour cordon” fourni sous le grille-pain.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez le cordon d'alimentation et rangez le grille-pain dans un endroit sec et sûr, hors de la portée des enfants.

### ÉLIMINATION RESPONSABLE DE L'ENVIRONNEMENT

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine suite à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez le grille-pain de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser correctement de votre appareil, veuillez contacter ou le porter à votre centre de recyclage / recyclage local. Vous pouvez également contacter votre conseiller local ou obtenir des informations auprès de votre c



# GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR TOASTER

## WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

- Die Nichtbeachtung aller aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.
- Bevor Sie den 2-Scheiben-Toaster an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannung und die Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der 2-Scheiben-Toaster ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Der 2-Scheiben-Toaster kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden.
- Bewahren Sie den 2-Scheiben-Toaster und sein Netzkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn der Toaster von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Beaufsichtigung durch Erwachsene erforderlich. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie den 2-Scheiben-Toaster immer auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Unterlage. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Oberfläche das Gewicht des Geräts während des Gebrauchs tragen kann.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.
- Lassen Sie den 2-Scheiben-Toaster nicht unbeaufsichtigt, wenn er in Betrieb ist.
- Bewegen oder neigen Sie den 2-Scheiben-Toaster nicht, während er in Betrieb ist oder an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Die Verwendung von Zubehörfteilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden, darf nicht verwendet werden, da sie zu Verletzungen oder Schäden am 2-Scheiben-Toaster führen können.
- Seien Sie bei der Verwendung des 2-Scheiben-Toasters vorsichtig, da er sehr hohe Temperaturen erreicht und die Außenflächen während des Gebrauchs heiß werden können. Berühren Sie während des Gebrauchs NICHT die Außenflächen, insbesondere im Bereich der Toastschlitze.
- Brot kann verbrennen; daher darf der 2-Scheiben-Toaster nicht in der Nähe oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.
- Legen Sie das Kabel oder andere Gegenstände nicht über die Toastschlitze, während der 2-Scheiben-Toaster in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel aus dem Gerät zu entfernen, während der 2-Scheiben-Toaster in Betrieb ist.
- Der Pop-up-Hebel muss sich in der Position „UP“ befinden, bevor Sie den Stecker an das Stromnetz anschließen oder von diesem trennen.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände oder andere Utensilien in den 2-Scheiben-Toaster, da dies zu einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen kann.
- Nehmen Sie den 2-Scheiben-Toaster nicht in Betrieb, wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist, nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel des 2-Scheiben-Toasters regelmäßig sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine elektrische Gefährdung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Tischkanten hängt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Vergewissern Sie sich, dass der 2-Scheiben-Toaster ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn er nicht benutzt wird, bevor er gereinigt wird und während einer Reparatur.
- Der 2-Scheiben-Toaster darf nicht in Wasser getaucht werden, da bei Kontakt mit den elektrischen Teilen die Gefahr einer Fehlfunktion und eines Stromschlags besteht. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie den 2-Scheiben-Toaster nicht im Freien.
- Verwenden Sie den 2-Scheiben-Toaster nicht, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Alle Reparaturen sollten von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer in Gefahr bringen.
- Das Gerät darf zur Reinigung nicht in Wasser getaucht werden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

## BEDIENUNG DES 2-Scheiben-TOASTER

- Es gibt einen Bräunungsregler und einen Hebel, um die Toastschlitze zu bedienen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Krümelschublade immer im Sockel des Toasters eingesetzt ist, da sie auch die Oberfläche, auf der er steht, vor der Hitze der Elemente in den Toastschlitzen schützt.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät an der Steckdose ein.
- Legen Sie das zu röstende Brot in die breiten Toastschlitze.
- Drehen Sie den Bräunungsregler auf die gewünschte Einstellung. Mit dem Bräunungsregler wird die Betriebszeit des Toasters eingestellt. 1' steht für leichtes Toasten und „6/7“ für den dunkelsten Toast.
- Drücken Sie den Pop-up-Hebel nach unten, bis er einrastet.
- Das Brot wird abgeköhlt und zentriert, während sich der Hebel nach unten bewegt. Die Taste „Stop“ leuchtet rot, während der Toaster in Betrieb ist.
- Sobald der gewählte Toastvorgang abgeschlossen ist, öffnet sich der Hebel und das Toastbrot wird automatisch angehoben. Die Anzeige der Stopptaste erlischt.
- Um das Toastbrot weiter aus dem Schlitz zu heben, heben Sie den Aufklapphebel in die höchste Position.

## HINWEIS:

- Da das Toastbrot heiß ist, sollten Sie es mit Vorsicht aus dem Toaster nehmen.
- Die Oberfläche des Toasters wird während des Betriebs heiß, insbesondere in der Nähe der Toastschlitze. Lassen Sie das Gerät daher immer abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Die beiden Krümelschubladen sind mit einem „Press-to-Release“-System ausgestattet. Drücken Sie auf die Entriegelung und schieben Sie die Krümelschubladen heraus; leeren Sie die Krümelschubladen und schieben Sie sie zurück in den Toaster.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird.

## Stop-Taste

Der Toastvorgang kann jederzeit durch Drücken der „Stop“-Taste unterbrochen werden.

## WICHTIG:

- Verwenden Sie niemals Utensilien, um zu versuchen, eingeklemmten Toast aus den Schlitz zu lösen, da dies sehr gefährlich ist und das Gerät beschädigen kann.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie den Toaster abkühlen, drehen Sie ihn dann um und schütteln Sie ihn vorsichtig, um eingeschlossene Toast-/Brotpartikel zu lösen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

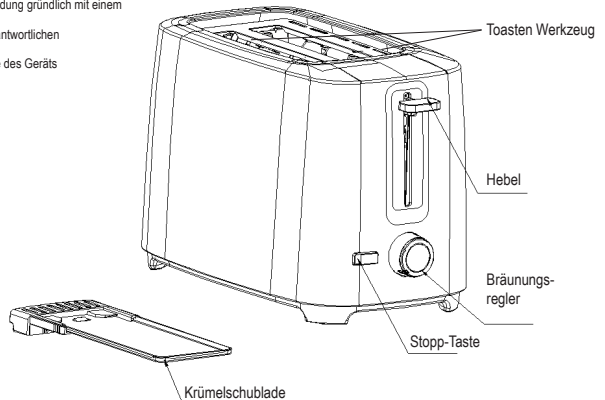
- Schalten Sie immer den Strom an der Steckdose aus und ziehen Sie den 2-Scheiben-Toaster aus der Steckdose.
- Um die Krümel zu entfernen, drücken Sie einfach auf die Krümelschubladen, die sich unten an der Rückseite des 2-Scheiben-Toasters befinden, und schieben Sie sie dann heraus.
- Leeren Sie die Krümel in einen geeigneten Behälter.
- Waschen Sie die Krümelschubladen in warmer Seifenlauge. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich mit einem weichen Tuch.
- Achten Sie darauf, dass die erhöhten Seiten der Krümelschubladen nach oben zeigen, bevor Sie sie wieder in die Schlitz schieben.
- Alle anderen Teile sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt und vor der Wiederverwendung gründlich mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden.
- Kinder sollten den 2-Scheiben-Toaster nur in Anwesenheit einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person reinigen dürfen.
- HINWEIS: Verwenden Sie KEINE Scheuermittel oder chemischen Reiniger für die Teile des Geräts

## AUFBEWAHRUNG

- Wickeln Sie das Kabel ordentlich um die „Kabelaufbewahrung“ an der Unterseite des Toasters.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lagern Sie den Toaster an einem trockenen, sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern

## UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfall-/Recyclingzentrum oder bringen Sie es dorthin. Alternativ können Sie sich auch an Ihre Gemeindeverwaltung wenden oder Informationen über Ihr örtliches Wiederverwendungszentrum einholen. Bitte geben Sie dieses Produkt umweltgerecht zum Recycling ab.





# Navodila za uporabo opekača

## POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

- Neupoštevanje vseh navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali resne telesne poškodbe.
- Preden priključite opekač na električno omrežje, preverite, ali napetost in napajanje ustrezaata specifikacijam, navedenim na ploščici naprave.
- Opekač ni namenjen osebam z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi in duševnimi sposobnostmi ali tistim, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja, razen če jih ima oseba, odgovorna za njihovo varnost, pod nadzorom ali jih seznanji z navodili o uporabi naprave.
- Opekač lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let naprej, če jih ima oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, pod nadzorom ali jih seznanji z navodili o uporabi naprave.
- Opekač in njegov napajalni kabel vedno hranite izven dosega otrok. Kadar se opekač uporablja ali je v bližini otrok, je potreben strog nadzor odraslih. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Opekač vedno postavite na površino, ki je stabilna, ravna in odprana na toploto. Poskrbite tudi za to, da površina zori ležjo naprave med uporabo.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Med uporabo opekača ne puščajte brez nadzora.
- Ne premikajte ali nagibajte opekača med delovanjem ali, ko je priključen v električno vtičnico.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo s pomočjo zunanega časovnika ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
- Uporaba priključkov, ki niso posebej priporočeni s strani proizvajalca, ni zaželena, saj lahko povzročijo telesne poškodbe ali poškodujejo opekač.
- Pri uporabi opekača bodite previdni, saj doseže zelo visoke temperature in lahko zunanje površine postanejo vroče. Med uporabo se NE dotikajte zunanjih površin, zlasti reže za toast.
- Kruh se lahko zažge; zato opekača ne smete uporabljati v bližini ali pod zavesami in drugimi gorljivimi materiali.
- Medtem ko opekač deluje, kabla ali kateregakoli drugega predmeta ne postavljajte na reže za toast.
- Medtem ko opekač deluje, ne poskušajte odstraniti hrane, ki se je zataknila.
- Vzvod za toast mora biti v položaju „UP“, preden priključite ali odklopite napravo iz električnega omrežja.
- V opekač ne vstavljajte kovinskih predmetov ali drugih jedilnih pripomočkov, ker to povzroči električni udar ali požar.
- Opekača ne uporabljajte, če je vtič ali napajalni kabel poškodovan, ne deluje pravilno, če je padel ali je bil izpostavljen vodi ali drugi tekočini.
- Redno in skrbno preverjajte morebitne poškodbe na napajalnem kablu. Če je napajalni kabel kakorkoli poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegov servisni agent ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da se izogne nevarnosti električnega toka.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi nad ostrimi robovi mize ali pride v stik z vročo površino.
- Pred čiščenjem in med popravilom preverite, da je opekač izklopljen in izvlecite kabel iz električnega omrežja.
- Opekač ne sme biti potopljen v vodo, saj bi kakršen koli stik tekočine z električnimi deli povzročil tveganje okvare in električnega udara. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Opekača ne uporabljajte na prostem.
- Opekača nikoli ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Popravila mora opraviti usposobljen električar. Nepravilno popravilo lahko ogrozi uporabnika.
- Če opekač želimo očistiti, ga ne smemo potopiti v vodo.
- Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Med delovanjem opekača, so lahko temperature površine visoke.

## KAKO UPORABLJATI OPEKAČ

- Na voljo je regulacijski gumb za zapečenost in vzvod za dvig toasta.
- Poskrbite, da bo pladenj za drobtine vedno nameščen na dnu opekača, saj tako ščiti površino pred toploto.
- Opekač priključite na električno omrežje in vklopite v vtičnico.
- Kruh vstavite v široke reže za toast.
- Gumb za zapečenost nastavite na željeno stopnjo. Gumb za zapečenost nastavi čas delovanja: »1« je za rahlo zašečenost in »6/7« za najtemnejši toast.
- Vzvod za dvig toasta potisnite navzdol, dokler se ne zasocki.
- Ko se vzvod premakne navzdol, se kruh spusti in centrirta. Gumb »STOP« zasveti (rdeče), medtem ko je opekač v uporabi.
- Ko je izbrani cikl pečenja končan, se vzvod sprostí in samodejno dvigne toast. Gumb »STOP« se ugasne.
- Če želite toast dodatno dvigniti iz reže, potisnite vzvod v najvišji položaj.

## OPOMBA:

- Ker bo toast vroč, bodite previdni, ko ga jemljete iz opekača.
- Površina opekača se med uporabo segreje, še posebej v bližini reže za toast, zato naj se naprava pred dotikanjem vedno ohladi.
- Dva pladnja za drobtine imata »press-to-release« sistem. Pritisnite, da sprostite in izvlecite pladnje za drobtine; ko posodice za drobtine izpraznite, jih potisnite nazaj v opekač.
- Kadar naprave ne uporabljate, jo vedno izključite iz električnega omrežja.

## Gumb »STOP«

Postopek pečenja lahko kadarkoli ustavite s pritiskom na gumb »STOP«.

## POZOR:

- Nikoli ne uporabljajte jedilnih pripomočkov, da bi poskušali očistiti hrano, ki se je zataknila v notranjosti opekača, saj je to zelo nevarno in lahko poškoduje napravo.
- Izklopite električno omrežje in izključite napravo.
- Pustite, da se opekač ohladi, nato ga obrnite in nežno potesite, da sprostite ujetje delce toasta / kruha

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

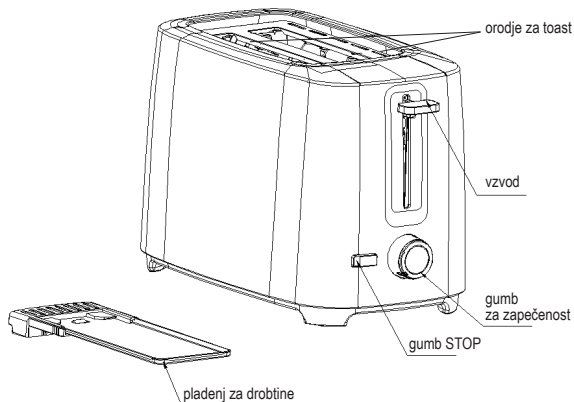
- Vedno izklopite električno omrežje pri vtičnici in odklopite opekač za toast.
- Da bi odstranili drobtine, preprosto izvlecite »press-to-release« pladnja za drobtine iz njihovih rež na dnu hrbtni strani opekača.
- Drobtine izpraznite v primerno posodo.
- Pladnje za drobtine operite v topli milnici. Sperite s čisto vodo in temeljito posušite z mehko krpo.
- Poskrbite, da bodo dvignjene strani pladnjev za drobtine obijene navzgor, preden jih potisnete nazaj v reže.
- Vse ostale dele očistite z vlažno krpo in pred ponovno uporabo temeljito posušite z mehko krpo.
- Otrokom je dovoljeno čistiti opekač samo v primeru, če to storijo v prisotnosti osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- POZOR: Na nobenem delu naprave NE uporabljajte abrazivov ali kemičnih čistil.

## SHRANJEVANJE

- Kabel previdno ovijte okoli ležišča za kabel, ki je na spodnji strani opekača.
- Ko se ne uporablja, izvlecite omrežni vtič iz električnega omrežja in opekač shranite na suhem, varnem mestu, izven dosega otrok.

## OKOLJU PRIJAZNA ODSTRANITEV

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi neneadzovanega odlaganja odpadkov, jo odgovorno reciklirajte, da bi spodbudili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite napravo pravilno odstraniti, se obrnite na vašo lokalno službo za odpadke ali jo reciklirajte. Druga možnost je, da se obrnete na vaš lokalni svet ali informacije o vašem lokalnem centru za ponovno uporabo. Prosimo, da ta izdelek postane okolju varen z recikliranjem.



# Kenyérpírtó kezelési útmutatója

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Kérjük, olvassa el a következő biztonsági óvintézkedéseket, mielőtt bekapcsolná a készüléket.
- Tartsa ezt a kezelési útmutatót egy biztonságos helyen, hogy későbbiekben hivatkozhat rá. Tartsa meg az értékesítési bizonylatot, és ha lehetséges, a dobozt a belső csomagolással együtt.
- A felsorolt utasítások figyelembe vételével használja a készüléket, hogy elkerülje a személyi sérülést okozhat.
- Mielőtt a kenyérpírtót csatlakoztatná a hálózati tápegységbe, ellenőrizze, hogy a feszültség és a tápegység megfelel-e a készülék adattábláján megadott előírásoknak.
- Ha a kenyérpírtót olyan személyek használják, akiknek csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei vannak, vagy tapasztalat és tudás hiányában vannak, csak egy, a biztonságukért felelős személy jelenlétében tehetik.
- A kenyérpírtót a 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják, ha felügyeletüket vagy utasításukat a biztonságukért felelős személy végzi.
- Elengedhetetlen, hogy a 8 évvel idősebb gyermekek figyelmesen tanulják a kenyérpírtó biztonságos használatára, és megértésük a veszélyeket. A gyermekeknek csak a felnőtt felügyelete mellett szabad tisztítani a kenyérpírtót.
- Mindig tartsa a kenyérpírtót és a tápkábelét gyermekektől távol. A felnőtt felügyelet akkor szükséges, ha a kenyérpírtót a gyermekek vagy azok közelében használják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Mindig helyezze a kenyérpírtót egy stabil, lapos, hőálló felületre. Gondoskodjon arról, hogy a felület használat közben a készülék súlyát elbírja.
- A készüléket háztartási használatra és hasonló háztartási alkalmazásokra tervezték, mint pl. Az üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben használt konyhai tevékenységek; a szállodákban, motellekben és egyéb lakóközösségekben lévő vendégek általi használatát, beleértve vendégházakban és bed and breakfast típusú létesítményekben való működtetését.
- A kenyérpírtót nem szabad kereskedelmi célra használni. A kenyérpírtót csak rendeltetésszerű használatra szabad használni.
- A használat során ne hagyja felügyelet nélkül a kenyérpírtót.
- Ne mozgassa, vagy állítsa át a kenyérpírtót, amíg működésben van, vagy amíg az elektromos csatlakozóba van dugva.
- A készüléket nem külső időztővel vagy különálló hálózati vezérlő rendszerrel lehet üzemeltetni.
- A nem kifejezetten a dugót által ajánlott kiegészítőket nem szabad használni, mivel azok személyi sérülést vagy sérülést okozhatnak a kenyérpírtónak.
- A kenyérpírtót használatkor nagyon magas hőmérsékletet érhet el, és a külső felületek használat közben felmelegednek. A használat során NE érintse meg a külső felületeket, különösen a pírító nyílások területén.
- Kenyér megéghet, ezért a kenyérpírtót nem használható függő és más éghető anyagok közelében vagy alatt.
- Ne helyezze a kábelt vagy más tárgyat a pírító nyílásokra, amíg a kenyérpírtó üzemel.
- Ne próbálja meg eltávolítani az ételt, amíg a kenyérpírtó működésben van.
- A felugró karnak „UP” állásban kell lennie, mielőtt a dugót a hálózati tápegységről csatlakoztatná vagy leválasztaná.
- Ne helyezzen fém tárgyakat vagy egyéb edényeket a kenyérpírtóba, mivel ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne működtesse a kenyérpírtót, ha a dugó vagy a tápkábel megsérült, nem működik megfelelően, leesejt vagy vízzel vagy más folyadékkal volt érintve.
- Rendszeresen ellenőrizze a Kenyérpírtó tápkábelét. Ha a tápkábel bármilyen módon megsérült, a gyártónak vagy annak szervizének vagy hasonlóan képzett személyének cserélnie kell az elektromos vezeték elkerülése érdekében.
- Ne engedje, hogy a tápkábel éles tárgyakkal érjen, vagy érintkezzen a forró felületekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a kenyérpírtó kikapcsolt állapotban van, és a tisztítás előtt és a javítás után távolítsa el a tápkábelét, ha nincs használatban.
- Az áramútes veszélyének megakadályozása érdekében. Ne merítse bele a kenyérpírtó tápkábelét, dugóját vagy vízzel vagy más folyadékkal érintve.
- A kenyérpírtót nem szabad vízbe meríteni, mivel a víz elektromos alkatrészekkel való érintkezése veszélyt jelenthet, üzemzavart és áramütést okozhat. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- Ne használja a kenyérpírtót a szabadban.
- A készülék kihűléséig fogja meg szorosabban a dugót, és húzza ki a tápkábelét. NE HÚZZA A VEZETÉKNÉL FOVGA.
- Soha ne használja a kenyérpírtót, ha bármilyen módon sérült.
- Minden javítást szakképzett villanyszerelőre kell bízni. A helytelen javítások veszélyeztetik a felhasználót.
- Ha ezt a terméket harmadik félnek átadja, győződjön meg róla, hogy a használati útmutató mellékel a készülékhez.
- A tisztításhoz nem szabad vízbe meríteni.
- Tartsa a készüléket és a kábelt a 8 éven aluli gyermekektől távol.
- Ha a tápkábel sérült, a vezeték elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett szakembereinek kell cserélnie.
- A hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet, ha a készülék működik.

### HOGYAN HASZNÁLJA A KENYÉRPÍRTÓT

- A pírító nyílások működtetésére van egy barnító vezérlő tárcsa és felugró kar.
- Győződjön meg róla, hogy a morzsatalca mindig a helyén van a kenyérpírtó alján, mert megvédi azt a felületet is a hőtől, amelyek a pírító rések alatt találhatóak.
- Helyezze be a dugót a hálózati tápfeszültségbe, és kapcsolja be a foglalatnál.
- Helyezze a kenyéret a pírító nyílásba.
- Forgassa el a barnításvezérlőt a kívánt beállításra. A barnításvezérlés határozza meg a kenyérpírtó működések idejét. Az „1” enyhé pírítás és a „6/7” a legsötétebb pírítás.
- Nyomja lefele a felugró kart, amíg be nem kattin.
- A kenyér leereszkedik, ahogy a kar lefele mozog. A „Stop” gomb pirosan világít, amíg a kenyérpírtó használatban van.
- Ha a kiválasztott pírító ciklus befejeződött, a felugró kar felszabadul, és automatikusan felemeli a pírítót. A „Stop” gomb kialszik.
- Hogy a kenyéret teljesen kimejle a nyílásból, emelje fel a felugró kart a legmagasabb pozícióba.

### MEGJEGYZÉS:

- Mivel a pírító forró lehet, óvatosan járjon el, amikor eltávolítja a kenyérpírtóból.
- A kenyérpírtó felmelegszik a használat során, különösen a pírító nyílások közelében, ezért mindig várja meg a készülék lehűlését mielőtt megérintené.
- A morzsatalcának van egy „press-to-release” rendszere. Nyomja meg, hogy feloldja és csúszassa ki a tálcát; ürítse ki és csúszassa vissza a kenyérpírtóba.
- Ha nem használja, mindig húzza ki a készüléket a hálózati áramforrásból.

### Stop gomb

„Stop” gomb megnyomásával bármikor leállíthatja a pírítási műveletet.

### FONTOS:

- Soha ne használjon konyhaszékőket, hogy megbőrbálja elengedni a szorult pírítót a nyílásokból, mivel ez rendkívül veszélyes, és károsíthatja a készüléket.
- Kapcsolja ki a hálózati tápfeszültséget, és húzza ki a készüléket.
- Hagyja a kenyérpírtót lehűlni, majd fordítsa fejjel lefelé, és óvatosan rázza meg, hogy felszabadítsa a beszorult kenyéret / kenyérszeleteket.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig kapcsolja ki a hálózati tápellátást a konnektorból, és húzza ki a kenyérpírtóját.
- Soha ne merítse a kenyérpírtót vagy tápkábelét a vízbe, vagy hagyja, hogy nedvességgel érintkezzen.
- A morzsa eltávolításához egyszerűen nyomja meg a tálcákat a készülék alján a kenyérpírtó hátoldalán, majd csúszassa ki őket.
- Ürítse ki a morzsákat egy megfelelő tartályba.
- Melegen szappanos vízben mossa le a morzsákat. Öblítse le tiszta vízzel és alaposan mossa le egy puha ruhával.
- Győződjön meg róla, hogy a tálcák felemelt oldala felfelé néz, mielőtt visszacsúsztatja a nyílásokba.
- Az összes többi alkatrészt nedves ruhával kell tisztítani és alaposan meg kell szárítani puha ronggyal újrahasználat előtt.
- A gyermekeknek csak akkor szabad tisztítani a kenyérpírtót, ha ezt a biztonságukért felelős személy jelenlétében végzik.
- MEGJEGYZÉS: Ne használjon súrolószereket vagy kémiai tisztítószereket a készülék bármely részéhez.

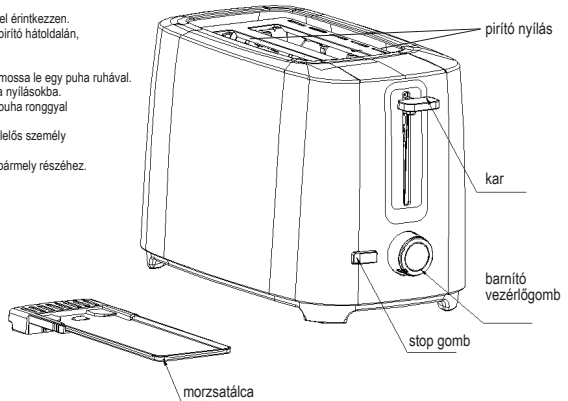
### TÁROLÁS

- Soha ne tekerje a kábelt a kenyérpírtó külsejére.
- A kábelt szorosan illesse a kenyérpírtó alján található „zsinór tároló” köré.
- Ha nincs használatban, távolítsa el a tápkábelét a hálózati tápfeszültségről, és tárolja a kenyérpírtót száraz, biztonságos helyen, gyermekektől elzárva.



### Környezettudatosság:

A termék helyes ártalmatlanítása megőrzi az értékes természeti erőforrásokat, és megakadályozza a helytelen hulladékkezelés által okozott károkat. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a gyűjtőhelyeken további részletekért. A nemzeti előírásoknak megfelelően szanctiókat lehet kivetni az ilyen típusú hulladék helytelen elhelyezéséért.



# Инструкция по эксплуатации тостера

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Просим Вас прочитать внимательно приведенные ниже меры безопасности перед тем, как включить устройство в работу.
2. Храните эту инструкцию по эксплуатации в надежном месте, чтобы иметь к ней доступ и в будущем. Сохраните выданный Вам при покупке ценовой чек и, если это возможно, упаковочную коробку вместе с элементами внутренней упаковки.
3. Несоблюдение перечисленных мер безопасности может привести к удару током, возгоранию или серьезным травмам здоровья.
4. Пред тем, как включить тостер в работу, проверьте, чтобы параметры напряжения и сетевой розетки заданным в описании устройства предписаниям.
5. Тостер может эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, осязательными или умственными способностями, или не имеющими достаточного опыта или знаний только в присутствии лица, ответственного за их безопасность.
6. Тостером могут пользоваться дети 8-ми и старше лет, если за ними надзирает или дает им указания лицо, ответственное за их безопасность.
7. Обязательно, чтобы дети 8-ми летнего или старше возраста были обстоятельно обучены безопасной эксплуатации тостера и поняли источники опасности. Детям разрешается чистить тостер только под надзором взрослых.
8. Всегда держите в недоступном для маленьких детей месте тостер и кабель питания. Надзор взрослых нужен при эксплуатации тостера детьми или в их непосредственной близости. Не разрешайте детям играть с устройством.
9. Тостер всегда должен быть помещен на стабильную, ровную, теплоустойчивую поверхность. Проверьте, сможет ли поверхность, на которой размещено устройство, выдержать его вес.
10. Устройство спроектировано для домашнего использования и в схожих условиях эксплуатации в быту, как например для применения в кухнях магазинов, офисов и других рабочих мест; использование постоянными гостиниц, отелей и прочих мест гостиничного типа, включая гостевые дома и места ночевки типа «кровать и завтрак».
11. Тостер не предназначен для использования в коммерческих целях (в местах поточного приготовления еды). Тостер можно эксплуатировать исключительно согласно его назначению.
12. В момент работы не смотрите тостер без присмотра.
13. Нельзя (передавать или смещать) тостер в процессе его работы или до тех пор, пока он не вступит в электрическую связь.
14. Устройство не рассчитано на управление при помощи внешнего таймера или внешнего отдельного дистанционного пульта.
15. Нельзя использовать дополнительные аксессуары, если они не были рекомендованы исключительно производителем, потому что они могут причинить физическую травму или испортить устройство.
16. Во время работы тостер может очень сильно нагреться, вследствие чего внешняя поверхность тостера достигнет высокой температуры. В процессе работы НЕ допускается прикосновение к внешним поверхностям, особенно к щелям нагрева и решеткам.
17. Перегранный хлеб может загореться, поэтому тостер нельзя использовать вблизи занавесок или других легковоспламеняющихся материалов.
18. Не помещайте электрокабель или другие предметы на щели прожарки в процессе функционирования тостера.
19. Не пытайтесь вынуть тосты или хлеб из работающего тостера.
20. Рычаг погружения тостов должна находиться в положении „UP/ВЕРХ“ при подсоединении или отсоединении коннектора тостера к / от электросети.
21. Не помещайте в тостер любые металлические предметы или посуду, потому что это может привести к удару током или возгоранию.
22. Не эксплуатируйте тостер, если коннектор или электрокабель тостера повреждены, не работают должным образом, упали на землю, на пол и соприкоснулись с водой или любой другой жидкостью.
23. Периодически проверяйте кабель электропитания тостера. Если кабель получил какие-либо повреждения, тогда надо обратиться к производителю или в фирменный сервис или к другому лицу, имеющему полномочия на замену электрокабеля во избежание опасности, связанной с электричеством.
24. Не допускайте соприкосновение электрокабеля с острыми предметами или горячими поверхностями.
25. Убедитесь в том, что тостер находится в выключенном состоянии, и перед чисткой и в процессе чистки тостера электрокабель надо отсоединить.
26. В целях избежания удара ток не пытайтесь мыть или погрузить в воду или другую жидкость электрокабель тостера, коннектор или другие несъемные части устройства.
27. Тостер нельзя мыть в воде, потому соприкосновение с водой электрических частей кабеля может стать источником опасности, привести к сбою в работе и удару током. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
28. Не эксплуатируйте тостер на открытом воздухе.
29. В момент отсоединения устройства от электросети сожмите плотно коннектор и вытащите электрокабель. НЕЛЬЗЯ ВЫТАСКИВАТЬ ЭЛЕКТРОКАБЕЛЬ, ДЕРЖАСЬ ЗА ПРОВОД.
30. Никогда не эксплуатируйте поврежденный тостер.
31. Все ремонтные операции должен проводить специализированный электрик. Непрофессиональный ремонт может стать причиной опасности для пользователя.
32. При передаче устройства третьему лицу убедитесь в наличии прилагаемой инструкции по эксплуатации.
33. Для очистки устройства его нельзя погружать в воду.
34. Держите устройство и электрокабель в недоступном для детей возрастом менее 8 лет месте.
35. Если кабель поврежден, тостер находится в выключенном состоянии, и перед чисткой и в процессе чистки тостера надо обратиться к производителю или в фирменный сервис или к другому лицу, имеющему полномочия на замену электрокабеля.
36. Температура доступных поверхностей может быть высокой во время работы тостера.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ТОСТЕРОМ

1. Для управления решетками тостера на устройстве имеется диск установки степени прожарки и рычаг погружения.
2. Убедитесь в том, что поддон для сбора крошек всегда установлен на место под днищем тостера, потому что он защищает от тепла детали тостера, размещенные под щелями для прожарки.
3. Всегда включайте тостер в электросеть и выключите.
4. Поместите тостя(я) в щель для прожарки.
5. Переверните диск установки степени прожарки в желаемую позицию. Настройка степени прожарки определяет продолжительность работы тостера. Позиция „1“ – это слабая прожарка и позиция „6/7“ – самая прожаренный тост.
6. Опустите до щелчка рычаг погружения тостов.
7. Тосты погружаются вместе с движением рычага вниз. Кнопка „Stop/Stop“ горит красным во время функционирования тостера.
25. Если выбранный цикл тостования закончился, тогда рычаг погружения выпрыгнет и автоматически поднимет за собой готовые тосты. Кнопка „Stop/Stop“ погаснет.
9. Для полного поднятия тостов из щели прожарки рычаг надо поднять вверх до упора на самую верхнюю позицию.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Так как тосты могут быть горячими после прожарки, извлекайте их из тостера с предельной осторожностью.
- Тостер нагревается в процессе использования, особенно в районе щелей для прожарки, поэтому всегда дождитесь охлаждения устройства, прежде чем прикасаться к нему.
- Поддон для сбора крошек имеет систему „press-to-release“ после нажатия высигнать. Надо нажать для того, чтобы зажим поддона отошел и он выскочил; после этого его надо опорожнить и вставить обратно в тостер.
- Если тостер не в работе, он всегда должен быть обесточен от электросети.

Кнопка Stop/Stop

При нажатии кнопки „Stop/Stop“ можно в любой момент остановить операцию прожарки.

## ВАЖНО:

- Не используйте кухонные средства при попытках вытащить застрявший тост из щели для прожарки, потому что это чрезвычайно опасно и может повредить устройство.
- Отключите напряжение в сети и отсоедините устройство.
- Дайте тостеру остынуть, после переверните его вверх ногами и осторожно стряхните, чтобы застрявшие крошки хлеба и тосты смогли выпасть.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОСТЕРА

1. Всегда выключайте питание электросети в коннекторе, и отсоединяйте тостер.
2. Никогда не погружайте тостер или кабель электропитания в воду и не допускайте контакта с мокрой поверхностью.
3. Для удаления крошек просто нажмите на подносы внизу устройства на задней стороне тостера и вытащите их.
4. Стряхните крошки в подходящий бак.
5. Теплой мыльной водой смойте крошки с подносов. Ополосните чистой водой и тщательно протрите мягкой тряпкой.
6. Перед тем, как засунуть подносы обратно в устройство, убедитесь в том, что поднятая сторона подносов направлена вверх.
7. Остальные детали тостера можно почистить влажной тряпкой и тщательно высушить протиранием мягкой тряпкой перед эксплуатацией.
8. Детей можно допускать к чистке тостера только в присутствии и под надзором взрослых, отвечающих за их безопасность.

9. **ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ рекомендуется пользоваться агрессивными средствами очистки или химическими реагентами для очистки любой из частей устройства.

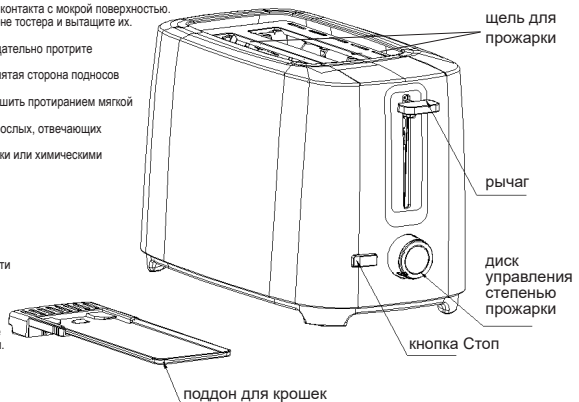
## ХРАНЕНИЕ

1. Никогда не обматывайте электрокабель вокруг корпуса тостера.
2. Электрокабель надо плотно разместить в углубление в форме круга на днище тостера с надписью место для кабеля\*.
3. Если тостер не используется, отсоедините электрокабель от розетки электросети и храните тостер в сухом, надежном и недоступном для детей месте.



### Охрана окружающей среды:

Правильная утилизация устройства поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить нанесение ущерба при неправильной утилизации. За подробной информацией обращайтесь к местным компетентным органам или на местах сбора отходов. В соответствии с национальными законами за неправильное обращение с отходами такого типа могут применяться штрафные санкции.



# Prăjitor de pâine – Manual de utilizare

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Vă rugăm citiți cu atenție următoarele indicații de siguranță înainte de a pune în funcțiune acest aparat.
- Păstrați manualul de utilizare în loc sigur pentru consultări ulterioare. Totodată păstrați documentele care atestă achiziția, și în măsura posibilităților ambaleajul produsului.
- Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos pot duce la electrocutare, incendii sau accidente grave.
- Înainte de a cupla Prăjitorul de pâine la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența acestuia corespunde cu cele înscrise pe eticheta aparatului.
- Prăjitorul de pâine nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane cu capacități fizice, psihice sau mentale reduse, sau fără experiență sau pricepere fără a fi supravegheate sau îndrumate de o persoană responsabilă de siguranța lor privind utilizarea aparatului.
- Prăjitorul de pâine poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani sub supravegherea sau îndrumarea persoanei responsabile de siguranța lor.
- Este obligatoriu instruirea copiilor de peste 8 ani privind utilizarea în siguranță a Prăjitorului de pâine, respectiv ca aceștia să fie conștienți de posibilele riscuri. Nu lăsați copii să curețe Prăjitorul de pâine decât doar sub supravegherea unui adult.
- A nu se lăsa niciodată Prăjitorul de pâine și cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Este nevoie de supraveghere atentă de către adulți când prăjitorul este utilizat de copii sau când este utilizat în apropierea lor. A nu se lăsa copii să se joace cu aparatul.
- Utilizați Prăjitorul de pâine totdeauna pe o suprafață stabilă, plată, rezistentă la căldură. Totodată asigurați-vă că suprafața rezistă la greutatea aparatului pe durata folosirii.
- Aparatul este destinat pentru utilizare casnică și destinații similare, cum ar fi zone de bucătărie în magazine, birouri sau alte medii de lucru; de clienții hotelurilor, motelurilor și al altor destinații rezidențiale, inclusiv casele de vacanță și imobilele de tip bed and breakfast.
- Prăjitorul de pâine nu este destinat utilizării în condiții comerciale. Prăjitorul trebuie utilizat doar pentru destinația prevăzută.
- Nu lăsați Prăjitorul de pâine fără supraveghere în timpul folosirii.
- Nu mișcați și nu ridicați Prăjitorul de pâine în timpul folosirii sau când acesta este cuplat la rețeaua electrică.
- Acest aparat nu este destinat a fi utilizat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de control separat.
- Evitați utilizarea dispozitive de protecție de producător, deoarece acestea pot cauza avarii la Prăjitorul de pâine.
- Țineți cont de faptul, că pe durata utilizării Prăjitorului de pâine acesta poate atinge temperaturi foarte mari și suprafețele exterioare se pot încălzi. NU ATINGEȚI suprafețele exterioare, respectiv zona de prăjire al prăjitorului pe durata utilizării.
- Pâinea poate arde, în consecință nu utilizați Prăjitorul de pâine sub perdele sau în apropierea altor materiale inflamabile.
- Nu amplasați cablul sau orice alt obiect deasupra Prăjitorului de pâine în funcțiune.
- Nu încercați să îndepărtați mâncarea din Prăjitorul de pâine dacă acesta este în funcțiune.
- Mânerul elevator trebuie să fie în poziția „SUS” înainte ca aparatul să fie conectat la, sau să fie deconectat de la rețeaua electrică.
- Nu introduceți obiecte metalice sau alte instrumente în interiorul Prăjitorului de pâine, deoarece acestea pot duce la șocuri electrice sau pot cauza incendii.
- Nu utilizați Prăjitorul de pâine dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt avariate, nu funcționează corespunzător, a fost scăpat pe jos, sau a intrat în contact cu apă sau alte lichide.
- Nu verificați în mod regulat cablul Prăjitorului de pâine să nu fie avariat. În cazul în care cablul prezintă orice fel de avarie, acesta trebuie înlocuit de producător, sau de centrul de service autorizat de către acesta, sau de un specialist pentru a evita electrocutarea.
- Nu lăsați cablul electric să atârne peste muchii ascuțiți sau să intre în contact cu suprafețe calde.
- Asigurați-vă, că Prăjitorul de pâine este și scos din priză când acesta nu este utilizat. Înainte de curățare sau când este reparat.
- Pentru a preveni riscul de electrocutare nu cufundați cablul electric, ștecherul sau orice altă piesă nedemontabilă al Prăjitorului de pâine în apă sau în alte lichide.
- Nu cufundați Prăjitorul de pâine în apă, deoarece orice contact al componentelor electrice cu apă pot duce la riscul de avariere sau de electrocutare. Nu utilizați aparatul cu mâinile umede.
- Nu folosiți Prăjitorul de pâine în exterior.
- Pentru a deconecta aparatul prindeți ferm ștecherul și scoateți-l din priză electrică. NU TRAGEȚI DE CABLU.
- Nu utilizați Prăjitorul de pâine dacă acesta este avariat sub orice formă.
- Orice intervenții de reparații trebuie efectuate de electricieni calificați. Intervențiile neadecvate pot fi riscante utilizatorilor.
- Dacă predați acest produs altor persoane, asigurați-vă că aparatul este însoțit de acest manual de utilizare.
- Nu cufundați în apă în timpul curățării.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul acestuia de service, sau alte persoane calificate pentru evitarea riscurilor.
- Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului pot fi ridicate în timpul funcționării acestuia.

## MODUL DE UTILIZARE AL PRĂJITORULUI DE PÂINE

- Placa de brunare și maneta cu ridicare sunt destinate acționării orificiilor de prăjire.
- Asigurați-vă, că tăvița pentru firimituri este totdeauna la locul ei pe partea inferioară al prăjitorului, deoarece acesta protejează suprafața de sub aparat de căldura emanată de orificiile de prăjire.
- Băgați ștecherul în priză și porniți aparatul.
- Așezați pâinea în orificiul de prăjire.
- Rotiți butonul de comandă al prăjirii în poziția dorită. Cu ajutorul butonului de comandă se reglează timpul de funcționare al prăjitorului de pâine. Poziția „1” este prăjire ușoară și poziția „6/7” este prăjire intensă.
- Apăsăți maneta de ridicare până la zăvoare.
- Concomitent cu coborârea manetei pâinea coboară în jos. Lumina roșie al butonului „Stop” este aprins pe durata funcționării prăjitorului de pâine.
- La sfârșitul ciclului de prăjire selectat maneta de ridicare se desprinde și ridică în mod automat pâinea prăjită. Butonul „Stop” se va stinge.
- Pentru a scoate pâinea din orificiu ridicați maneta de ridicare în poziția superioară.

## OBSERVAȚII:

- Deoarece pâinea prăjită poate fi fierbinte, aveți grijă când îl îndepărtați din prăjitor.
- Prăjitorul de pâine se încălzește pe durata utilizării, mai ales în zona orificiilor de prăjire, de aceea totdeauna așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a-l atinge.
- Tăvița pentru firimituri este dotat cu un sistem „press-to-release”. Apăsăți-l pentru a-l deschide și scoateți tăvița; goiți-l și așezați la locul lui în prăjitorul de pâine.
- Totdeauna scoateți aparatul din priză, dacă nu îl folosiți.

## Butonul Stop

Puteți întrerupe oricând procesul de prăjire prin apăsarea butonului "Stop".

## IMPORTANT:

- Nici odată nu utilizați ustensile pentru a îndepărta pâinea prăjită înșepentă, deoarece acest lucru este extrem de periculos și poate duce la avariarea aparatului.
- Opriți aparatul și scoateți prăjitorul din priză.
- Lăsați prăjitorul de pâine să se răcească, după care întoarceți-l cu capul în jos pentru a scoate pâinea/bucata de pâine înșepentă.

## CURĂȚIRE ȘI ÎNȚETINERE

- Totdeauna opriți aparatul cu ajutorul întrerupătorului principal și scoateți prăjitorul de pâine din priză.
- Nu introduceți prăjitorul de pâine sau cablul acestuia de alimentare și nu lăsați să intre în contact cu umiditate.
- Pentru îndepărtarea firimiturilor apăsați pur și simplu tăvițele de sub aparat aflate în spatele prăjitorului de pâine, după care scoateți-le.
- Goliți firimiturile într-un recipient adecvat.
- Îndepărtați firimiturile cu apă caldă și săpun. Clățiți-le cu apă curată, după care ștergeți-le cu ajutorul unei cârpe moi.
- Asigurați-vă că tăvițele sunt așezate cu partea superioară în sus înainte de a le băga înapoi în orificiu.
- Toate celelalte piese componente trebuie curățate cu ajutorul unei cârpe umede și trebuie uscate cu ajutorul unei cârpe moi înainte de o nouă utilizare.
- Prăjitorul de pâine poate fi curățat de copii doar sub supravegherea unui adult responsabil de siguranța lor.
- OBSERVAȚIE: NU utilizați substanțe de frecat sau chimicale pentru curățarea componentelor prăjitorului.

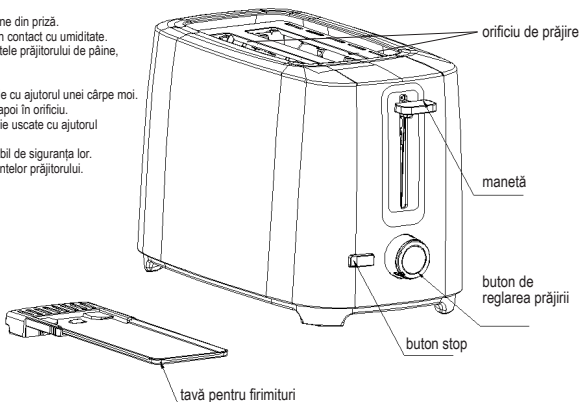
## DEPOZITARE

- Nu înfășurați niciodată cablul pe partea exterioară al prăjitorului de pâine.
- Înfășurați cablul strâns pe "suportul de cablu" aflat în partea inferioară al prăjitorului de pâine.
- Când nu utilizați prăjitorul de pâine scoateți-l din priză și păstrați-l într-un loc uscat, sigur, care nu este la îndemâna copiilor.



## Protejarea mediului înconjurător:

Neutralizarea corespunzătoare al aparatului contribuie la păstrarea resurselor naturale valoroase și reduce pagubele cauzate de gestionarea necorespunzătoare ale deșeurilor. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau punctele locale de colectarea deșeurilor. Conform prevederilor naționale pot fi aplicate sancțiuni în cazul gestionării improprie al deșeurilor de acest tip.





# Instrukcja obsługi tostera

## WSKAZÓWKI ZMIENIĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIA

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy zapoznać się z następującymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika.
- Tą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby później można było z niej skorzystać. Należy zachować również dowód zapłaty i jeśli jest taka możliwość pudełko wraz z wewnętrznym opakowaniem.
- Nie przestrzeganie wymienionych poleceń może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.
- Przed podłączeniem tostera do prądu należy sprawdzić czy napięcie w gniazdku odpowiada przepisom podanym na tabliczce znamionowej.
- Jeśli toster jest używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub w przypadku braku doświadczenia i wiedzy, mogą one obsługiwać urządzenie tylko w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Z tostera mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub starsze, jeśli nadzoruje je lub wydaje im polecenia osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo.
- Konieczne jest, aby dzieci w wieku powyżej 8 lat nauczyły się jak bezpiecznie używać tostera i aby zrozumiały zagrożenia z tym związane. Dzieci mogą czyścić toster tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Toster i kabel zasilający zawsze należy przechowywać z dala od dzieci. Nadzór dorosłych konieczny jest wtedy, jeśli toster jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Toster należy zawsze ustawiać na stabilnej, płaskiej, żaroodpornej powierzchni. Należy zadbać o to, aby powierzchnia w czasie użytkowania urządzenia wytrzymała jego ciężar.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań domowych, takich jak Czynności kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; wykorzystanie przez gości w hotelach, motelech i innych środowiskach mieszkalnych, w tym w pensjonatach i obiektach noclegowych i obiektach typu bed and breakfast.
- Toster nie wolno używać do celów komercyjnych. Toster powinien być używany zgodnie z przeznaczeniem.
- W czasie użytkowanie nie należy pozostawiać tostera bez nadzoru.
- Nie przesuwać lub regulować tostera, dopóki pracuje lub dopóki jest podłączony do prądu.
- Urządzenia nie można obsługiwać za pomocą zewnętrznego timera lub zdalnego systemu sterowania.
- Nie wolno używać części zamiennych, które nie są polecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować one obrażenia ciała lub uszkodzenie tostera.
- Podczas korzystania z tostera może być osiągnięta bardzo wysoka temperatura, a zewnętrzne powierzchnie podczas użytkowania nagrzewają się. W trakcie użytkowania NIE należy dotykać zewnętrznych powierzchni, a w szczególności otworów opiekania.
- Chleb może się spalić, dlatego opiekacza nie można używać w pobliżu firanek lub innych przedmiotów łatwopalnych.
- Nie umieszczać kabla, ani innych przedmiotów na otworach tostera w trakcie pracy urządzenia.
- Nie należy próbować usunąć pożywienia do czasu, dopóki toster pracuje.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem wtyczki od prądu dźwignia musi znajdować się w pozycji „UP”.
- Nie umieszczać na tosterze przedmiotów metalowych lub innych naczyń, ponieważ mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie należy używać tostera jeśli wtyczka lub kabel zasilający został uszkodzony, nie działa prawidłowo, spadł lub styka się z wodą lub innym płynem.
- Należy regularnie sprawdzać kabel zasilania tostera. Jeśli kabel zasilający z jakiegokolwiek powodu zostanie uszkodzony, wtedy w celu zapobiegnięcia przed zagrożeniem elektrycznym musi wymienić go producent lub autoryzowany serwis lub przeszkolona osoba.
- Nie należy pozwolić, aby kabel zasilający stykał się z innymi przedmiotami lub stykał się z gorącą powierzchnią.
- Należy przekonać się o tym, że toster jest wyłączony i przed jego czyszczeniem oraz w czasie naprawy należy usunąć kabel zasilający, jeśli nie jest używany.
- W celu zapobiegnięcia przed porażeniem prądem nie zanurzać w wodzie lub innym płynie kabla zasilającego, wtyczki lub innych nieusuwalnych części tostera.
- Tostera nie wolno zanurzać w wodzie, ponieważ zetknięcie się części elektrycznych z wodą może oznaczać niebezpieczeństwo, awarię lub porażenie prądem. Nie używać urządzeń mokrymi rękami.
- Nie używać tostera na świeżym powietrzu.
- W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka należy ją mocno chwycić i wyciągnąć kabel zasilający. NIE CIĄGNAĆ TRZYMAJĄC ZA KABEL.
- Nigdy nie używać tostera jeśli w jakiś sposób jest uszkodzony.
- Wszystkie naprawy należy zlecać elektrykowi. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą zagrażać użytkownikowi.
- Jeśli ten produkt przekazany zostanie osobie trzeciej, należy przekonać się, że instrukcja użytkownika została dołączona do urządzenia.
- Przy czyszczeniu nie wolno zanurzać w wodzie.
- Urządzenie i kabel przechowywać z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, w celu zapobiegnięcia przed niebezpieczeństwem producent, lub jego autoryzowany serwis lub odpowiednio wyszkolony specjalista powinien go wymienić.
- Kiedy urządzenie pracuje, jego powierzchnie, które można dotknąć mogą mieć wysoką temperaturę.

### JAK UŻYWAĆ TOSTERA

- W celu działania otworów do opiekania w urządzeniu znajduje się tarcza do brązowania i dźwignia podreczna.
- Należy przekonać się czy taca na okruchy jest na właściwym miejscu na dole tostera, ponieważ chroni ona tą powierzchnię przed ciepłem, która znajduje się pod szczelinami do opiekania.
- Umieścić wtyczkę w gniazdku i włączyć.
- Chleb umieścić w otworze do opiekania.
- Obrócić sterowanie brązowania do odpowiedniego ustawienia. Sterowanie brązowania określa czas trwania opiekania. „1” oznacza delikatne opiekanie i „6/7” najcięższe opiekanie.
- Naciśnąć na dół dźwignię, aż nie zaskoczy.
- Chleb zostanie opuszczony, tak jak dźwignia będzie poruszać się w dół. Przycisk „Stop” świeci się na czerwono, przez cały czas, kiedy toster jest używany.
- Kiedy wybrany cykl opiekania zakończy się, wtedy dźwignia zostaje zwolniona i automatycznie tosty podskoczą do góry. Przycisk „Stop” zgaśnie.
- Aby chleb zupełnie podnieść ze szczeliny, należy dźwignię podnieść do najwyższej pozycji.

### UWAGA:

- Ponieważ tost może być gorący, wyjmując go z tostera należy postępować ostrożnie.
- Toster nagrzewa się w czasie używania, a w szczególności w okolicy otworów opiekacza, dlatego zawsze należy poczekać, aż urządzenie ostygnie i dopiero wtedy go dotykać.
- Taca na okruchy ma system „press-to-release”. Należy nacisnąć przycisk, aby zwolnić tacę i ją wysunąć; taca ją wypróżnić z usunąć do tostera.
- Jeśli urządzenie nie jest używane zawsze należy odłączyć je od źródła prądu.

### Przycisk Stop

Naciskając świecący na przycisk „Stop” w dowolnym momencie można zatrzymać proces opiekania.

### WAŻNE:

- Nigdy nie należy wykorzystywać narzędzi kuchennych w celu oswoobodzenia ze szczeliny zaklinowanego tosta, ponieważ jest to nadzwyczaj niebezpieczne i może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Należy wyłączyć napięcie sieciowe i odłączyć urządzenie z prądu.
- Należy poczekać, aż urządzenie ostygnie, a następnie odwrócić głowę na dół i delikatnie potrząsnąć, aby oswoobodzić zakleszczony chleb/kawalki chleba.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia lub kabla zasilającego w wodzie lub pozwolić, aby stykało się z wilgocią.
- W celu usunięcia okruchów po prostu należy nacisnąć tacę na spodzie urządzenia z tyłu tostera, a następnie wyjąć je.
- Wysuwać okruchy do odpowiedniego pojemnika.
- Okruchy należy zmyć ciepłą wodą z mydłem. Opłukać czystą wodą i dokładnie umyć miękką szmatką.
- Przed wsunięciem tacę do otworów należy przekonać się, że podniesiona strona tacę jest zwrócona ku górze.
- Wszystkie pozostałe części należy wyczyścić wilgotną szmatką i przed ponownym wykorzystaniem dokładnie wysuszyć miękką szmatką.
- Dzieci tylko wtedy mogą czyścić toster, jeśli wykonują prace w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- UWAGA: NIE używać do czyszczenia dowolnej części urządzenia ściągających lub chemicznych środków czyszczących.

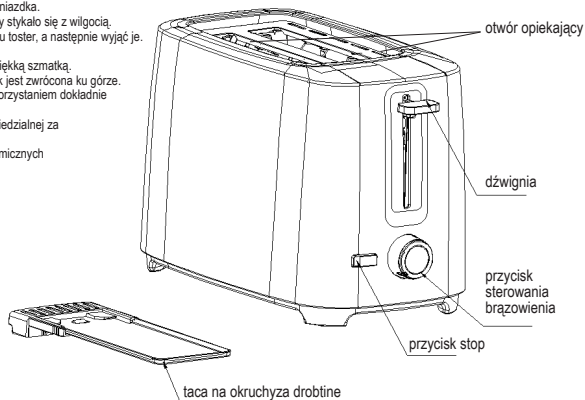
### PRZECHOWYWANIE

- Nigdy nie owijać kabla z zewnątrz wokół tostera.
- Kabel owinać ściśle wokół „podstawki na kabel” na spodzie urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, kabel należy wyłączyć z prądu i toster przechowywać w suchym, bezpiecznym miejscu, zamkniętym przed dziećmi.



### Świadomość ekologiczna:

Prawidłowa likwidacja produktu ochroni wartościowe źródła naturalne i zapobiegnie przed szkodami spowodowanymi nieprawidłową gospodarką odpadami. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o zwrócenie się do lokalnych organów lub miejsc zbiórki. Sankcje mogą być nakładane na nieprawidłowe umieszczenie tego rodzaju odpadów zgodnie z przepisami krajowymi.



# Упътване за ползване на тостер

## ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар или сериозни телесни увреждания.
- Преди да включите тостера за две филии в електрозахранването, проверете дали напрежението и токът отговарят на спецификациите, указани на табелката на уреда.
- Тостерът за две филии не е предназначен за ползване от лица с ограничени физически, сензорни или психически способности или липса на опит и познания, освен под надзор или при указания относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Тостерът за две филии може да се използва от деца на възраст на 8 години, ако са били наблюдавани или са им дадени указания относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Винаги дръжте тостера за две филии и неговия електрически кабел далеч от деца. Необходим е стриктен надзор от възрастен, когато тостерът се използва от или близо до деца. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Винаги поставяйте тостера за две филии върху стабилна, плоска и устойчива на високи температури повърхност. Наред с това, проверете дали повърхността може да понесе тежестта на уреда по време на ползване.
- Този уред е предназначен за домашно ползване.
- Не оставяйте тостера за две филии без надзор по време на ползване.
- Не местете или наклонявайте тостера за две филии, докато работи или докато е включен в електрозахранването.
- Този уред не е предназначен за ползване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Използването на принадлежности, които не са изрично препоръчани от производителя, не е разрешено, тъй като може да доведе до телесни увреждания или повреда на тостера за две филии.
- Внимавайте при използване на тостера за две филии, тъй като той достига много високи температури и външните повърхности може да се загреят по време на ползване. НЕ пипайте външните повърхности по време на ползване, особено зоната на отворите за изпичане.
- Хлябът може да гори, поради това тостерът за две филии не трябва да се използва близо до или под завеси и други възпламеними материали.
- Не поставяйте кабела или друг предмет върху отворите за пичене, докато тостерът за две филии работи.
- Не се опитвайте да извадите храна, докато тостерът за две филии работи.
- Изскачащият лост трябва да бъде в позиция „Нагоре“ преди включване или изключване на щепсела от захранването.
- Не поставяйте метални предмети или други прибори в тостера за две филии, тъй като това ще причини електрически удар или пожар.
- Не използвайте тостера за две филии, ако щепселът или кабелът са повредени, ако уредът не функционира правилно, ако е изпускан или е изложен на вода или други течности.
- Редовно проверявайте внимателно кабела на тостера за две филии. Ако кабелът е повреден по какъвто и да било начин, производителят или сервизният агент или подобно квалифицирано лице трябва да заменят кабела, за да се избегнат електрическите опасности.
- Не позволявайте кабелът да вис над остри ръбове на маси или да има контакт с горещи повърхности.
- Уверете се, че тостерът за две филии е изключен и извадете щепсела от контакта, докато уредът не се използва, преди да го почистите и по време на поправка.
- Тостерът за две филии не трябва да се потопява във вода, тъй като всеки контакт с електрическите елементи ще създаде риск от неправилно функциониране и електрически удар. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Не използвайте тостера за две филии на открито.
- Никога не използвайте тостера за две филии, ако е повреден по някакъв начин.
- Всички ремонти трябва да се извършват от квалифициран електротехник. Неправилните поправки може да изложат ползвателя на риск.
- Не потопявайте във вода за почистване.
- Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца на възраст под 8 години.
- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, докато уредът работи.

### КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ТОСТЕРЪТ ЗА ДВЕ ФИЛИИ

- За управление на отворите за изпичане е осигурен бутон за контрол на степента на изпичане и изскачащ лост.
- Уверете се, че тавичката за трохи винаги е на мястото си в основата на тостера, тъй като тя защитава и повърхността, върху която е поставен от топлината на елементите в отворите за изпичане.
- Поставете щепсела в електрическия контакт и включете уреда.
- Поставете хляба, който ще бъде печен, в широките отвори за изпичане.
- Завъртете бутон за контрол върху степента на изпичане на желаната настройка. Той определя времето, в което тостерът ще работи. Степен „1“ е за леко изпичане, а „6/7“ за най-силно изпечен тост.
- Натиснете изскачащия лост надолу, докато не щракане в позицията си.
- Хлябът ще бъде свален надолу и ще се центрира, докато лостът се движи надолу. Бутонът „Спиране“ светва в червено, докато тостерът работи.
- След като избраният хляб на изпичане завърши, изскачащият лост се освобождава, като автоматично повдига филийките. Светлината на бутон „Спиране“ се изключва.
- За да повдигнете още филийките в отвора, вдигнете изскачащия лост в най-висока позиция.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Тъй като филията ще бъде гореща, внимавайте при изваждането ѝ от тостера.
- Повърхността на тостера се загрева по време на ползване, особено в близост до отворите за изпичане, затова винаги оставяйте уредът да се охлади, преди да го пипате.
- Двете тавички за трохи имат система „натисни за освобождаване“. Натиснете, за да освободите и плъзнете тавичките за трохи навън, изпразнете и плъзнете тавичките за трохи обратно в тостера.
- Винаги изключвайте уреда от електрозахранването, когато не го използвате.

### Бутон Спиране

Операцията по изпичане може да бъде спряна по всяко време, като натиснете бутон „Спиране“.

### ВАЖНО:

- Никога не използвайте прибори, за да се опитвате да освободите заклепена филийка от отворите, тъй като това е много опасно и може да повреди уреда.
- Изключете при захранването и извадете щепсела на уреда от тока.
- Оставете тостера да се охлади, след това го обърнете на обратно и внимателно го разклатете, за да извадите заклепената филийка/ парченца хляб

### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

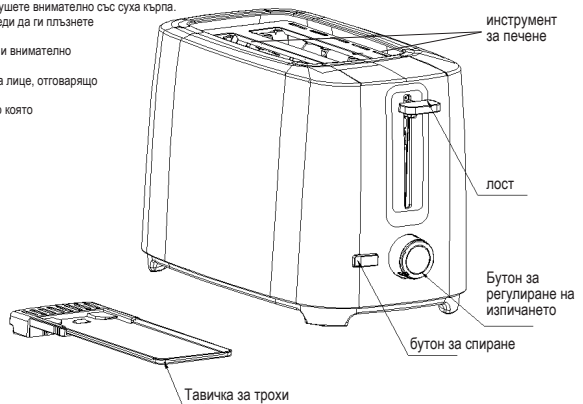
- Винаги изключвайте захранването при щепсела и го изваждайте.
- За да махнете трохите, просто „натиснете, за да освободите“ тавичките за трохи от отворите им на дясно в задната страна на тостера за две филии и ги плъзнете навън.
- Изпразнете трохите в подходящ контейнер.
- Измийте тавичките за трохи с топла вода и сапун. Изплакнете с чиста вода и подсушете внимателно със суха кърпа.
- Проверете дали издадените страни на тавичките за трохи са обърнати нагоре, преди да ги плъзнете обратно в отворите.
- Всички други елементи трябва да бъдат почиствани с влажна кърпа и подсушавани внимателно с мека кърпа преди повторна употреба.
- Децата могат да почистват тостера за две филии единствено в присъствието на лице, отговарящо за тяхната сигурност.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** НЕ използвайте абразивни или химически почистващи препарати по която и да било част от уреда.

### СЪХРАНЕНИЕ

- Увийте кабела добре около елемента за „съхранение на кабела“, предоставен на долната страна на тостера.
- Когато уредът не се използва, извадете кабела от електрозахранването и съхранявайте тостера на сухо, безопасно място, далеч от деца.

### ИЗВЪРЯНЕ ПО ЕКОСОБРАЗЕН НАЧИН

Тази маркировка указва, че продуктът не трябва да се изхвърля с останалите битови отпадъци. За да предотвратите възможните вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отговорно, за да насърчите устойчивото оползотворяване на материалните ресурси. За да изхвърлите уреда по надлежен начин, моля, свържете се с или го занесете в местния си център за рециклиране. Алтернативно, свържете се с местния си съвет или информационното бюро на местния център за повторна употреба. Моля, направете така, че продуктът да бъде екологично безопасен за рециклиране.





# Manual de instruções da torradeira

## SALVAGUARDAS IMPORTANTES

- O não cumprimento de todas as instruções listadas pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.
- Antes de conectar a torradeira de 2 fatias na rede elétrica, verifique se a tensão e a fonte de alimentação estão de acordo com as especificações indicadas na placa de características do aparelho.
- A torradeira de 2 fatias não deve ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A torradeira de 2 fatias pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Mantenha sempre a torradeira de 2 fatias e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. A supervisão de um adulto próximo é necessária quando a torradeira é usada por ou perto de crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Coloque sempre a torradeira de 2 fatias numa superfície estável, plana e resistente ao calor. Certifique-se também de que a superfície possa suportar o peso da unidade durante o uso.
- Este aparelho destina-se ao uso doméstico.
- Não deixe a torradeira de 2 fatias sem vigia quando estiver em uso.
- Não mova ou incline a torradeira de 2 fatias enquanto estiver em funcionamento ou enquanto estiver conectada a uma tomada elétrica.
- Este aparelho não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- O uso de acessórios, não especificamente recomendados pelo fabricante, não deve ser usado, pois pode causar ferimentos ou danos à torradeira de 2 fatias.
- Tome cuidado ao usar a torradeira de 2 fatias, pois ela atinge temperaturas muito altas e as superfícies externas podem ficar quentes durante o uso. NÃO toque nas superfícies externas durante o uso, especialmente na área onde insere as fatias.
- Pão pode queimar; portanto, a torradeira de 2 fatias não deve ser usada perto ou debaixo de cortinas e outros materiais inflamáveis.
- Não coloque o cabo ou qualquer outro objeto sobre as ranhuras de torragem enquanto a torradeira de 2 fatias estiver em funcionamento.
- Não tente retirar alimentos enquanto a torradeira de 2 fatias estiver em operação.
- A alavanca de ejeção deve estar na posição para cima antes de conectar ou desconectar a ficha da rede elétrica.
- Não insira objetos de metal ou outros utensílios na torradeira de 2 fatias, pois isso pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Não opere a torradeira de 2 fatias se a ficha ou o cabo de alimentação estiverem danificados, ou se não estiver funcionando corretamente, tiver caído ou tiver sido exposto à água ou outro líquido.
- Verifique regularmente o cabo da torradeira de 2 fatias cuidadosamente quanto a danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado de alguma forma, o fabricante ou seu agente de serviço ou uma pessoa com qualificação similar deve substituí-lo para evitar um risco elétrico.
- Não permita que o cabo de alimentação fique suspenso sobre as bordas afiadas da mesa ou entre em contato com superfícies quentes.
- Certifique-se de que a torradeira de 2 fatias esteja desligada e remova a ficha da rede elétrica quando não estiver em uso, antes de ser limpo e durante a reparação.
- A torradeira de 2 fatias não deve ser submersa na água, pois qualquer contato com as partes elétricas criaria o risco de mau funcionamento e choque elétrico. Não use o aparelho com as mãos molhadas.
- Não use a torradeira de 2 fatias ao ar livre.
- Nunca use a torradeira de 2 fatias se estiver danificada de alguma forma.
- Um eletricitista qualificado deve fazer todas as reparações. Reparções inadequadas podem colocar o utilizador em risco.
- Não deve mergulhar em água para limpeza.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está em funcionamento.

### COMO USAR A TORRADEIRA DE 2 FATIAS

- Existe um disco de controlo para torrar e uma alavanca de ejeção para controlar as ranhuras de tostagem.
- Certifique-se de que a bandeja para migalhas esteja sempre no lugar na base da torradeira, pois ela também protege a superfície em que está posicionada do calor dos elementos nas ranhuras da torradeira.
- Insira a ficha na tomada elétrica e ligue o suporte.
- Coloque o pão a ser torrado nas ranhuras.
- Gire o controlo de tostagem para a configuração desejada. O controlo de tostagem define o tempo que a torradeira irá operar. '1' é para tostar leve e '6/7' é para pão mais torrado.
- Empurre a alavanca de ejeção para baixo até encaixar na posição.
- O pão será baixado e centrado quando a alavanca se mover para baixo. O botão Stop acenderá em vermelho enquanto a torradeira está em uso.
- Quando o ciclo de torragem selecionado estiver concluído, a alavanca de ejeção solta-se, levantando automaticamente a torrada. A luz do Stop apagará.
- Para levantar ainda mais a torrada da ranhura, levante a alavanca para a posição mais alta.

### NOTA:

- Como a torrada estará quente, tenha cuidado ao removê-la da torradeira.
- A superfície da torradeira fica quente durante o uso, especialmente perto das ranhuras de tostagem, por isso deixe o aparelho arrefecer antes de lhe tocar.
- As duas bandejas de migalhas possuem um sistema de "pressionar para libertar". Pressione para libertar e deslize as bandejas de migalhas; esvazie e deslize as bandejas de migalhas de volta para a torradeira.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso.

### BOTÃO "STOP"

A operação de torragem pode ser interrompida a qualquer momento pressionando o botão "Stop".

### IMPORTANTE:

- Nunca use utensílios para tentar libertar a torrada presa nas ranhuras, pois é altamente perigoso e pode danificar o aparelho.
- Desligue a alimentação elétrica e desligue o aparelho.
- Deixe a torradeira arrefecer e, de seguida, vire-a de cabeça para baixo e agite-a suavemente para libertar as partículas de torrada / pão presas.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

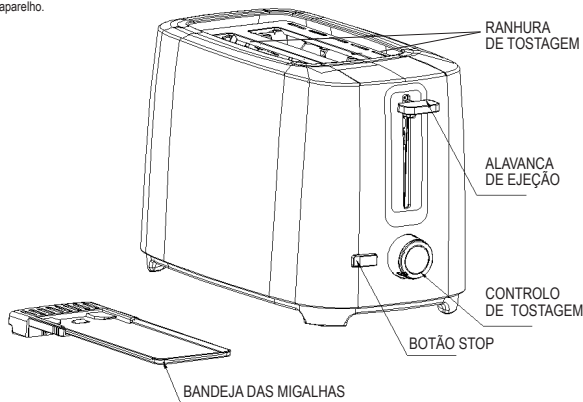
- Desligue sempre a corrente elétrica da tomada e desligue a torradeira de 2 fatias.
- Para remover as migalhas, simplesmente pressione para libertar as bandejas de migalhas na parte inferior da torradeira e, de seguida, deslize-as para fora.
- Esvazie as migalhas num recipiente adequado.
- Lave as bandejas de migalhas em água morna com sabão. Lave com água limpa e seque bem com um pano macio.
- Assegure-se de que as laterais elevadas das bandejas de migalhas estejam para cima antes de deslizar de volta.
- Todas as outras partes devem ser limpas com um pano húmido e completamente secas usando um pano macio antes de reutilizá-las.
- As crianças só devem poder limpar a torradeira de 2 fatias se o fizerem na presença da pessoa responsável pela sua segurança.
- NOTA: NÃO use produtos abrasivos ou detergentes químicos em qualquer parte deste aparelho.

### ARMAZENAMENTO

- Enrole o fio cuidadosamente ao redor da arrumação do cabo na parte de baixo da torradeira.
- Quando não estiver em uso, remova a ficha de alimentação da rede elétrica e armazene a torradeira em local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

### DESCARTE AMIGO DO AMBIENTE

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pelo descarte não controlado de resíduos, recicle-os com responsabilidade para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para descartar o aparelho corretamente, entre em contato ou leve-o ao centro local de coleta / reciclagem de lixo. Como alternativa, entre em contato com o conselho local ou informações sobre o centro de reutilização local. Por favor, torne este produto ambientalmente seguro para reciclagem.



# INŠTRUKČNÁ PRÍRUČKA HRIANKOVAČA

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nedodržavanie uvedených inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, požiaru alebo vážnemu poraneniu.
- Pred zapojením tohto duálneho hriankovača do prívodu elektriny sa uistite, že napätie a zdroj napájania spĺňajú špecifikácie uvedené na štítku spotrebiča.
- Tento duálny hriankovač nie je určený na používanie osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalosti o používaní tohto spotrebiča v prípade, že nemajú dozor alebo príslušné inštrukcie od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Tento duálny hriankovač môžu používať deti veku 8 rokov a vyššie, ak majú dozor alebo inštrukcie ohľadom použitia tohto spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Vždy uchovávajte tento duálny hriankovač vrátane jeho napájacieho kábla mimo dosahu detí. Ak je hriankovač používaný deťmi alebo sa nachádza v ich dosahu, je nutný bezprostredný dozor dospelých osoby. Deťi by sa nemali hrať s týmto spotrebičom.
- Vždy umiestňujte tento duálny hriankovač na pevný, rovný a tepelne odolný povrch. Ďalej sa uistite, že povrch unesie váhu zariadenia počas jeho používania.
- Tento spotrebič je určený na používanie iba v domácnostiach.
- Nenechávajte tento duálny hriankovač pri jeho používaní bez dozoru.
- Nepremiestňujte a nedvíhajte tento duálny hriankovač za jeho chodu alebo v čase, keď je pripojený k elektrickej zásuvke.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie prostriedkami externého časovača alebo systémom diaľkového ovládania.
- Nesmú byť použité nádsady, ktoré nie sú priamo odporúčané výrobcom, pretože môžu spôsobiť zranenie osobám či škodu tomuto duálnemu hriankovaču.
- Pri používaní tohto duálneho hriankovača postupujte opatrne, pretože počas chodu nadobúda veľmi vysokých teplôt, pričom vonkajší povrch je náhlytý na zahriatie. Počas používania zariadenia sa NEDOTYKajte vonkajšieho povrchu zvlášť v oblasti otvorov hriankovača.
- Chlieb sa môže spáliť; tým pádom nesmie byť tento duálny hriankovač používaný v blízkosti záclon a ďalších horľavých materiálov.
- Neumiestňujte káble ani žiadne ďalšie predmety na otvory hriankovača počas chodu tohto duálneho hriankovača.
- Nepokúšajte sa z tohto duálneho hriankovača vyťahovať potraviny počas jeho chodu.
- Vyskakovacia páka musí byť v pozícii „HORE“ pred zapojením alebo vypojením zástrčky z prívodu elektriny.
- Neumiestňujte kovové predmety alebo iný riad do tohto duálneho hriankovača, pretože táto činnosť môže spôsobiť elektrický šok alebo požiar.
- Nepoužívajte tento duálny hriankovač, ak neprecupá správne, zástrčka alebo napájaci kábel sú poškodené alebo hriankovač spadol na zem alebo bol vystavený vode alebo inej kvapaline.
- Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prívodného kábla tohto duálneho hriankovača. Ak je napájaci kábel akokoľvek poškodený, je nutná jeho výmena výrobcom, servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečenstvu práce s elektrickým prúdom.
- Nenechávajte napájaci kábel zavesený na ostrých hranách stola a vyhnete sa jeho kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Uistite sa, že pred čistením a opravou tohto duálneho hriankovača je hriankovač vypnutý a zástrčka je vytláchnutá z prívodu elektriny.
- Tento duálny hriankovač nesmie byť ponorený do vody, lebo akýkoľvek kontakt elektronických súčastí s vodou vyvoláva riziko zlyhania a elektrického šoku. Nepoužívajte spotrebič v prípade, že máte vlhké ruky.
- Nepoužívajte tento duálny hriankovač v exteriéroch.
- Nepoužívajte tento duálny hriankovač, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Všetky opravy by mali byť vykonané kvalifikovaným elektrikárom. Nesprávne opravy môžu užívateľa vystaviť riziku.
- Nepotierajte do vody za účelom čistenia.
- Udržujte tento spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Akýkoľvek prístupný povrch môže byť horúci.

### NÁVOD NA POUŽITIE VÁŠHO DUÁLNEHO HRIANKOVAČA

- Na obsluhu otvorov hriankovača slúži časovač a vyskakovacia páka.
- Uistite sa, že zásobník na omrvinky je vždy umiestnený na podstavci hriankovača, lebo rovnako chráni povrch, na ktorom stojí, pred teplým prvkom v otvorení hriankovača.
- Pripojte zástrčku k prívodu elektriny a prepnite zásuvku do aktívneho stavu.
- Umiestnite chlieb do širokých otvorov hriankovača.
- Nastavte časovač na požadovanú úroveň. Časovač udáva, po akú dobu bude zariadenie pracovať. 1' pre ľahké opečenie a 6/7' pre najtmavší toast.
- Zaľajte vyskakovaciu páku nadol, kým sa nezaľadne do dolnej pozície.
- Chlieb zide dole do stredu pri pohybe páky nadol. Tlačidlo „Stop“ sa počas chodu hriankovača rozsvieti na červeno.
- Akonáhle je zvolená perióda u konca, vyskakovacia páka sa uvoľní a automaticky vyvezie hrianky nahor. Tlačidlo „Stop“ zhasne.
- K úplnému vyzdvihnutiu hrianky z otvoru pritiahnite vyskakovaciu páku do najvyššej pozície.

### POZNÁMKA:

- Pri vyberaní hrianky z hriankovača postupujte opatrne, pretože obsah bude horúci.
- Počas používania hriankovača bude jeho povrch horúci najmä v blízkosti otvorov. Vždy preto nechajte spotrebič vychladnúť predtým, než sa ho dotknete.
- Oba zásobníky na omrvinky fungujú na princípe „staťať pre uvoľnenie“. Sťahte zásobníky pre ich uvoľnenie a vysuňte ich; vyprázdnené zásobníky zasuňte späť do hriankovača.
- Časové doby, keď spotrebič nepoužívate, ho vždy odpojte od prívodu elektriny.

### Tlačidlo Stop

Proces pečenia môže byť kedykoľvek prerušený stlačením tlačidla „Stop“.

### DÔLEŽITÉ:

- a môže spotrebič poškodiť.
- Vypnite prívod elektriny a odpojte spotrebič.
- Nechajte hriankovač vychladnúť, potom ho obráťte hore nohami a jemne s ním zatrasť pre uvoľnenie čiastočiek uviaznutej hrianky/chlieba.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

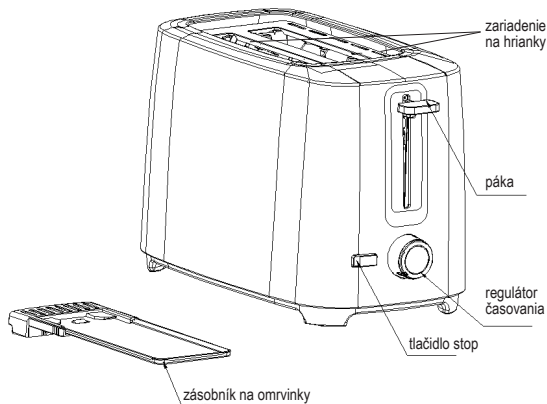
- Vždy vypnite prívod elektriny v zásuvke a duálny hriankovač odpojte.
- Pre odstránenie zvyškov jednoducho „stlačte pre uvoľnenie“ zásobník na omrvinky z ich listu zo spodnej časti zadnej strany tohto duálneho hriankovača, a potom ich vysuňte.
- Vyprázdňte zvyšky do vhodnej nádoby.
- Umyte zásobníky mydlou vodou. Opláchnite ich čistou vodou a dôkladne osušte mäkkou látkou.
- Pred zasunutím zásobníkov späť do listu sa uistite, že ich vyvýšené strany smerujú nahor.
- Všetky ostatné časti by mali byť umyté vlhkou handričkou a následne pred ďalším použitím dôkladne osušené mäkkou látkou.
- Deťom by malo byť umožnené čistiť tento duálny hriankovač iba za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- POZNÁMKA: NEPOUŽÍVajte abrazíva alebo chemické čističe na žiadnu z častí tohto spotrebiča.

### SKLADOVANIE

- Uhládne ovíťte kábel okolo spodnej časti hriankovača určeného pre „uloženie kábla“.
- Počas doby, keď spotrebič nepoužívate, odpojte zástrčku od prívodu elektriny a uložte hriankovač na suché a bezpečné miesto, ktoré je mimo dosahu detí.

### LIKVIDÁCIA ŠETRNÁ K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

Toto označenie indikuje, že by tento produkt nemal byť likvidovaný spolu s ďalším odpadom z domácnosti. Recyklujte tento produkt zodpovedne pre podporu udržateľného opätovného použitia materiálnych zdrojov a pre zabránenie ujmy životného prostredia a ľudského zdravia z dôvodu nekontrolovanej likvidácie odpadu. Pre správnu likvidáciu tohto spotrebiča prosím kontaktujte vaše miestne odpadové/recyklačné centrum. Alternatívne môžete kontaktovať miestny úrad pre informácie ohľadom vášho okolitého recyklačného centra. Prosíme o recykliáciu z dôvodu šetrnosti voči životnému prostrediu.





# UPUTSTVO ZA UPOTREBU TOSTERA

## VAŽNE MERE ZAŠTITE

- Nepoštovanje svih navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih telesnih povreda.
- Pre uključivanja tostera za dve kriške u električno napajanje, proverite da li su napon i napajanje u skladu sa specifikacijama navedenim na tipskoj pločici aparata.
- Toster za dve kriške nije namenjen za upotrebu osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su im data uputstva o upotrebi aparata od osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Toster za dve kriške mogu koristiti deca stara od 8 godina i više, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva o upotrebi od osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Uvek držite toster za dve kriške i kabl za napajanje van domašaja dece. Potreban je strogi nadzor odraslih kada toster koriste deca ili kad su u njegovoj blizini. Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.
- Uvek postavite toster za dve kriške na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplotu. Takođe, obezbedite da površina može da izdrži težinu aparata tokom upotrebe.
- Ovaj aparat je namenjen za kućnu upotrebu.
- Ne ostavljajte toster bez nadzora kada je uključen.
- Ne pomerajte i ne držite toster dok radi ili dok je povezan na električnu utičnicu.
- Ovim aparatom se ne može upravljati pomoću spoljnog tajmera ili zasebnog sistema za daljinsko upravljanje.
- Upotreba dodataka, koje proizvođač nije posebno preporučio, ne sme se koristiti jer mogu dovesti do telesnih povreda ili oštećenja tostera za dve kriške.
- Pazite pri korišćenju tostera za dve kriške, jer dostiže veoma visoke temperature, a spoljne površine se mogu zagrejati tokom upotrebe. Ne dodirujte spoljne površine tokom upotrebe, posebno u području okvira za tost.
- Hleb može da izgori, prema tome, toster za dve kriške ne sme se koristiti u blizini zavesa ili drugih zapaljivih materijala.
- Ne stavljajte kabl ili bilo koji drugi predmet preko otvora za tost dok je toster u funkciji.
- Ne pokušavajte da pomerite hranu dok je toster za dve kriške u funkciji.
- Pre uključivanja ili isključivanja utikača iz mrežnog napajanja, skočna ručica mora biti u položaju „UP“.
- Ne umejte metalne predmete ili drugo posuđe u toster za dve kriške jer će to izazvati strujni udar ili požar.
- Ne koristite toster za dve kriške ako su utikač ili kabal za napajanje oštećeni, ne radi ispravno, ili su bili izloženi vodi ili drugoj tečnosti.
- Redovno pažljivo proveravajte da li je oštećen kabal za napajanje tostera. Ako se kabal za napajanje ošteti na bilo koji način, proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalifikovano lice mora ga zameniti kako bi se izbegla opasnost od električnog udara.
- Ne dozvolite da kabal za napajanje visi preko oštih ivica stola ili da dode u dodir sa vrućim površinama.
- Proverite da li je toster za dve kriške isključen i izvadite utikač iz napajanja dok se toster ne koristi, pre čišćenja i tokom popravke.
- Toster za dve kriške ne sme se potopiti u vodu jer bi svaki kontakt s električnim delovima stvorio rizik od kvara i strujnog udara. Uredaj ne koristite vlažnim rukama.
- Ne koristite toster za dve kriške napojnu.
- Nikada ne koristite toster za dve kriške ako je na bilo koji način oštećen.
- Kvalifikovani električar treba da izvrši sve popravke. Nestručne popravke mogu ugroziti korisnika.
- Za čišćenje se ne sme uranjati u vodu.
- Držite aparat i kabal van dosegde dece mlađe od 8 godina.
- Temperatura pristupačnih površina može biti visoka kada aparat radi.

## KAKO KORISTITI TOSTER ZA DVE KRIŠKE

- Postoje ručice za kontrolu tamnjenja i iskačuća ručica za upravljanje otvorima za tostranje.
- Vodite računa da se ležište za mrvice uvek nalazi na svom mestu, u podnožju tostera, jer takođe štiti površinu na kojoj je, od toplote elemenata u otvorima za tost.
- Stavite utikač u mrežno napajanje i uključite utičnicu.
- Stavite hleb za tost u široke otvore za tostranje.
- Podesite komandu za tamnjenje na željenu vrednost. Komanda tamnjenja podešava vreme rada tostera. „1“ je za svetlo tostranje i 6/7 su za najzamatnjeniji tost.
- Pritisnite skočnu ručicu prema dole dok ne klikne na svoje mesto.
- Hleb će biti spušten i centriran dok se ručica pomera nadole. Dugme „Stop“ će svetleti crveno dok je toster u funkciji.
- Kada je odabran ciklus tostranja završen, skočna ručica će se opustiti, automatski podižući tost. Lampica dugmeta „Stop“ će se ugasiti.
- Da biste izvadili tost iz otvora, podignite skočnu ručicu do najvišeg položaja.

## NAPOMENA:

- Budući da će tost biti vruć, budite oprezni kad ga vadite iz tostera.
- Površina tostera će se zagrijati tokom upotrebe, posebno u blizini otvora za tost, tako da uvek treba da sačekate da se aparat ohladi pre nego što ga dodirnete.
- Dva ležišta za mrvice imaju sistem „pritsni da ispuštis“ . Pritisnite da biste izvadili i izvukli ležišta za mrvice; ispraznite ih i gurnite nazad u toster.
- Uvek isključite aparat iz mrežnog napajanja kada ga ne koristite.

## Dugme za zaustavljanje

Operacija tostranja može se zaustaviti u bilo kojem trenutku pritiskom na dugme „Stop“

## VAŽNO:

- Nikada ne upotrebljavajte pribor da biste pokušali da izbacite zaglavljivi tost iz otvora jer je to vrlo opasno i može oštetiti aparat.
- Isključite aparat i izvucite kabal aparata iz napajanja.
- Ostavite da se toster ohladi, a zatim ga okrenite naopako i lagano protresite kako biste izvadili zarobljene čestice tosta / hleba.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

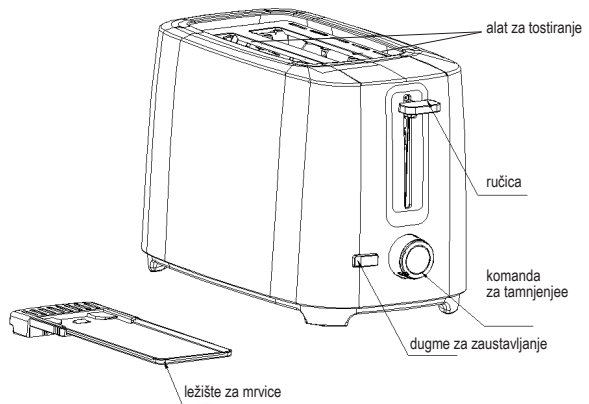
- Uvek isključite napajanje iz utičnice i isključite i sam toster za dve kriške.
- Da biste uklonili mrvice, jednostavno „pritsni da ispuštis“ ležišta za mrvice iz njihovih okvira na dnu pozadine tostera za dve kriške, a zatim ih izvucite napolje.
- Ispraznite mrvice u odgovarajuću posudu.
- Operite posude sa mrvicama u toploj sapunici. Isperite čistom vodom i temeljno osušite mekom krpom.
- Overtite se da su podignuta stranica ležišta za mrvice okrenute ka gore pre nego što ih stavite nazad u otvore.
- Sve ostale delove pre ponovne upotrebe očistite vlažnom krpom i temeljno osušite mekom krpom.
- Deci treba dozvoliti da koriste toster za dve kriške samo u prisustvu osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- NAPOMENA: Ne koristite abrazive ili hemijska sredstva za čišćenje na bilo kom delu ovog aparata.

## ČUVANJE

- Čvrsto umotajte kabal oko „odeljka za kablove“ na donjoj strani tostera.
- Kad se ne koristi, izvadite utikač iz napajanja i čuvajte toster na suvom i bezbednom mestu, van domašaja dece.

## EKOLOŠKO ODLAGANJE OTPADA

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati s drugim kućnim otpadom. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste pravilno odložili svoj aparat, obratite se li ga odnesite u lokalni centar za odlaganje / reciklažu. Alternativno, obratite se lokalnoj zajednici ili potražite informacije o lokalnom centru za ponovnu upotrebu/reciklažu. Molimo vas da ovaj proizvod učinite ekološki bezbednim za reciklažu.



# SKRUDINTUVO NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA

## SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

- Nesilaikant visų išvardytų instrukcijų, galite sunkiai susižeisti, būti nutrenktas elektra, arba sukelti gaisrą.
- Prieš įjungdami 2 riekielių skrudintuvą į elektros tinklą, patikrinkite, ar įtampa ir maitinimo šaltinis atitinka specifikacijas, nurodytas duomenų lentelėje.
- 2 riekielių skrudintavas nėra skirtas naudoti asmenims, turintiems sumažėjusias fizines, jutimo ar psichines galimybes, arba neturintiems patirties, nebent jiems buvo suteikta priežiūra ar nurodymai dėl naudojimosi prietaisu.
- 2 riekielių skrudintuvą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, jei jiems buvo suteikta priežiūra ar instrukcijos, susijusios su prietaiso naudojimu.
- Visada laikykite 2 riekielių skrudintuvą ir jo maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Būtina atidžiai suaugusiųjų priežiūra kai skrudintuvu naudojasi vaikai. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu.
- Visada laikykite 2 riekielių skrudintuvą ant stabiliaus, lygaus, karščių atsparaus paviršiaus. Taip pat įsitikinkite, kad paviršius gali išlaikyti prietaiso svorį naudojimo metu.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti buityje.
- Niekada nepaliekite prietaiso be priežiūros, kai naudojate.
- Nejudinkite ir neuždenkite dviejų riekielių skrudintuvo, kol jis veikia arba kai jis yra prijungtas prie elektros lizdo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti naudojant išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Negalima naudoti priedų, kurių specialiai nerekomenduojama gamintojas, nes jie gali sukelti kūno sužalojimus ar 2 riekielių skrudintuvo sugadinimą.
- Naudojamiesi 2 riekielių skrudintuvu būkite atsargūs, nes jis pasiekia labai aukštą temperatūrą, o išoriniai paviršiai naudojimo metu gali įkaisti. Naudojimo metu nelieskite išorinių paviršių, ypač skrudinimo plyšius srityje.
- Duona gali pridęgti; todėl 2 riekielių skrudintavas neturi būti naudojamas šalia užuolaidų ar po jomis ir kitomis degiomis medžiagomis.
- Kol veikia 2 riekielių skrudintavas, nelaikykite laido ar jokio kito daikto virš skrudinimo skylių.
- Nemėginkite išstumti maisto, kol veikia 2 riekielių skrudintavas.
- Prieš prijungdami arba atjungdami kištuką nuo elektros tinklo, svirtis turi būti „UP“ padėtyje.
- Neįmeskite metalinių daiktų ar kitų indų į 2 riekielių skrudintuvą, nes gali sukelti gaisrą, arba jus gali nutrenkti elektra.
- Nenaudokite 2 riekielių skrudintuvo, jei buvo pažeistas kištukas ar maitinimo laidas, jis veikia netinkamai, buvo nukritęs arba buvo paveiktas vandens ar kito skysčio.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas 2 riekielių skrudintuvo maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra kokiu nors būdu pažeistas, gamintojas, jo aptarnavimą atstovs ar panašios kvalifikacijos asmuo turi jį pakeisti, kad būtų išvengta elektros sutrikimų.
- Nelieskite, kad maitinimo laidas kabėtų virš aštrių stalo kraštų ar liestųsi su karštais paviršiais.
- Įsitikinkite, kad 2 riekielių skrudintavas yra išjungtas, ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo, kai jis yra nenaudojamas, prieš valymą ir remontuojant.
- 2 riekielių skrudintuvo negalima parandinti į vandenį, nes bet koks sąlytis su elektrinėmis dalimis gali sukelti gedimo ir elektros smūgio pavojų. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Nenaudokite 2 riekielių skrudintuvo lauke.
- Niekada nenaudokite 2 riekielių skrudintuvo, jei jis pažeistas.
- Visus remonto darbus turėtų atlikti kvalifikuotas elektrikas. Dėl netinkamo remonto vartotojai gali kilti pavojus.
- Valant negalima nardinti į vandenį.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kai prietaisas veikia, prienamų paviršių temperatūra gali būti aukšta.

### KAIP NAUDOTIS SAVO 2 RIEKELIŲ SKRUDINTUVU

- Yra skrudinimo valdymo ratukas ir išskanči svirtis skrudinimo plyšiams valdyti.
- Įsitikinkite, kad padėklas trupiniams visuomet yra skrudintuvo pagrinio vietoje, nes jis taip pat apsaugo paviršių, ant kurio stovi skrudintuvą, nuo karščio.
- Įkiškite kištuką į elektros tinklą ir įjunkite į lizdą.
- Skrudinama duona sudėkite į platus skrudinimo plyšius.
- Paverskite parudavimo valdiklį iki reikiamo nustatymo. Parudavimo kontrolė nustato skrudintuvo veikimo laiką, „1“ skirtas lengviems skrebučiams, o „6/7“ - tamsiesiems skrebučiams.
- Stumkite iššokančią svirtį žemyn, kol ji užsikisuos.
- Duona bus nuleista ir patalpinta į vidurį. Mygtukas „Stop“ šviečia raudonai, kol naudojamas skrudintavas.
- Kai pasirinktas skrudinimo ciklas bus baigtas, iššokanti svirtis atsileis ir automatiškai pakels skrebučius. „Stop“ mygtuko lemputė užges.
- Norėdami pakelti skrudintą duoną aukščiau iš angos, pakeikite iššokančią svirtį į aukščiausią padėtį.

### PASTABA:

- Kadangi skrudintą duona bus karšta, atsargiai išimkite ją iš skrudintuvo.
- Skrudinimo paviršius įkaista, ypač šalia skrudinimo angų, todėl visada leiskite prietaisui atvėsti prieš jį liudami.
- Dvejuose trupinių dėkluose yra sistema „apsauti, kad paleistumėte“. Paspauskite, kad atlaisvintumėte ir išstumtumėte trupinius; ištuštinkite padėklą ir patalpinkite trupinių dėklus atgal į skrudintuvą.
- Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate.

### Stop mygtukas

Skrudinimo operaciją galima bet kurio metu sustabdyti paspaudus mygtuką „Stop“.

### SVARBU:

- Niekada nenaudokite įrankių bandydami išlaisvinti įstrigusius skrebučius iš plyšio, nes tai yra labai pavojinga ir gali sugadinti prietaisą.
- Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Leskite skrudintuvui atvėsti, tada apverskite jį aukštyn kojom ir atsargiai pakratykite, kad užstrigusios duona iškristų.

### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

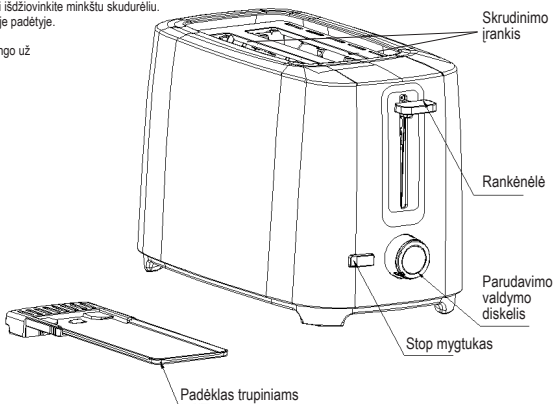
- Visada išjunkite maitinimo šaltinį iš elektros lizdo ir atjunkite 2 riekielių skrudintuvą.
- Norėdami pašalinti trupinius, paprasčiausiai „paspauskite, kad atlaisvintumėte“ trupinių dėklus nuo angų galinėje 2 riekielių skrudintuvo dalyje ir tada išstumkite juos.
- Ištuštinkite trupinius į tinkamą indą.
- Nuplaukite trupinių padėklus šiltu muiluotu vandeniu. Nuplaukite švariu vandeniu ir gerai išdžiovinkite minkštu skudurėliu.
- Prieš stumdami atgal į angas, įsitikinkite, kad iškilusios trupinių dėklų pusės yra tinkamoje padėtyje.
- Prieš padedant atgal, dalyt turi būti nuvalytos ir nusausintos.
- Vaikams turėtų būti leista valyti 2 riekielių skrudintuvą tik tuo atveju, jei jie tai daro atsakingo už jų saugumą asmens akivaizdoje.
- PASTABA: Nenaudokite abrazyvų ar cheminių valiklių jokiose šio prietaiso dalyse.

### LAIKYMAS

- Tinkamai apvyniokite laidą aplink „laido saugyklą“, esančią skrudintuvo apačioje.
- Kai nenaudojate, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo ir laikykite skrudintuvą sausoje, saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### APLINKAI DRAUGIŠKAS UTILIZAVIMAS

Šis žymėjimas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Norėdami užkirsti kelią galimai šalia dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai perdirbti jas, kad būtų skatinamas tvarus išteklių pakartotinis naudojimas. Norėdami tinkamai išmesti savo prietaisą, nuneškite jį į savo vietinį atliekų perdirbimo centrą. Arba kreipkitės į vietinę tarybą arba informaciją į vietinį pakartotinio naudojimo centrą. Prašome padaryti šį produktą ekologiškai saugiu perdirbimui.





# Οδηγίες Χρήσης της Φρυγανιέρας

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η μη συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες χρήσης που περιέχονται σε αυτό το φυλλάδιο, μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.
- Πριν βάλετε την διπλή Φρυγανιέρα στην πρίζα ελέγξτε ότι η τάση του ρεύματος ταιριάζει με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην ταμπλέτα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής.
- Η διπλή Φρυγανιέρα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικά, αισθητικά ή διανοητικά προβλήματα, ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν την χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή με την βοήθεια άλλου προσώπου το οποίο θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Η διπλή Φρυγανιέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω εφόσον η χρήση της γίνεται με επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Κρατήστε την διπλή Φρυγανιέρα και το καλώδιο της μακριά από παιδιά. Απαιτείται επίτηρηση από ενήλικα όταν η Φρυγανιέρα χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την Φρυγανιέρα.
- Τοποθετήστε την διπλή Φρυγανιέρα σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στην θερμότητα επιφάνεια. Επίσης διασφαλίστε ότι η επιφάνεια αντέχει το βάρος της συσκευής κατά την χρήση.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Μην αφήνετε την διπλή Φρυγανιέρα αφύλακτα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην μετακινείτε την διπλή Φρυγανιέρα ενώ λειτουργεί και είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικά χρονομέτρα ή άλλα εξωτερικά συστήματα ελέγχου.
- Εξαρτήματα τα οποία δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά στην διπλή Φρυγανιέρα.
- Προσέξτε όταν χρησιμοποιείτε την διπλή Φρυγανιέρα καθώς φτάνει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες και οι εξωτερικές επιφάνειες είναι πιθανό να θερμανθούν κατά την διάρκεια της χρήσης. Μην ακουμπάτε τις εξωτερικές επιφάνειες κατά την χρήση, ιδιαίτερα στην περιοχή με τις σχισμές για τις φέτες του ψωμιού.
- Το ψωμί μπορεί να καεί. Συνεχώς η διπλή Φρυγανιέρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκα υλικά.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ή άλλα αντικείμενα πάνω από τις σχισμές για τις φέτες του ψωμιού ενώ η διπλή Φρυγανιέρα βρίσκεται σε χρήση.
- Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε φωνήρι ενώ η διπλή Φρυγανιέρα βρίσκεται σε χρήση.
- Ο μοχλός για το πέταγμα των φετών ψωμιού πρέπει να είναι στην θέση UP πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο από την πρίζα.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα ή μαχαίριotrύματα στην διπλή Φρυγανιέρα, καθώς μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να προκαλέσετε φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε την διπλή Φρυγανιέρα αν το φως ή το καλώδιο έχουν υποστεί ζημιά, δεν δουλεύουν σωστά, έχουν πίστα ή έχουν έρπει σε επαφή με νερό ή άλλο υγρό.
- Ελέγξτε τακτικά το καλώδιο της διπλής Φρυγανιέρας για τυχόν ζημιές. Αν το καλώδιο έχει οποιοδήποτε ζημιάς, θα πρέπει να το αντικαταστήσει ο κατασκευαστής, κάποιος από την τεχνική εξυπηρέτηση ή ένα εξίσου εξειδικευμένο άτομο για την αποτομή ηλεκτροπληξιάς.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σε αιχμηρές επιφάνειες ή να ερχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι η διπλή Φρυγανιέρα είναι ερμητική και αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε, πριν την καθαρίσετε ή γίνει η επιδιόρθωσή της.
- Η διπλή Φρυγανιέρα δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό, καθώς η οποιαδήποτε επαφή του νερού με τα ηλεκτρικά μέρη θα δημιουργήσει κίνδυνο για βλάβη ή ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε την διπλή Φρυγανιέρα σε εξωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτε την διπλή Φρυγανιέρα αν έχει οποιαδήποτε ζημιά.
- Τις επισκευές θα πρέπει να κάνει ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος. Οι επισκευές από άτομο χωρίς την κατάλληλη γνώση μπορεί να βλάουν το άτομο σε κίνδυνο.
- Δεν πρέπει να βυθίζετε την συσκευή στο νερό για να την καθαρίσετε.
- Κρατήστε την συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η θερμοκρασία των ελεύθερων επιφανειών μπορεί να είναι πολύ υψηλή όταν λειτουργεί η συσκευή.

### ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ Διπλή σας ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ

- Υπάρχει ένας περιστροφικός διακόπτης για το ψωμί και ένας μοχλός για το πέταγμα του ψωμιού.
- Βεβαιωθείτε ότι το συρτάρι για τα ψιχουλά είναι στην θέση της Φρυγανιέρας, καθώς προστατεύει την επιφάνεια στην οποία βρίσκεται η συσκευή από την θερμότητα στις σχισμές για το ψωμί.
- Εισάγετε το καλώδιο στην πρίζα και ανοίξτε την συσκευή.
- Βάλτε στις ειδικές σχισμές το ψωμί που θέλετε να ψήσετε.
- Περιστρέψτε τον διακοπή ψήσιματος στο επιθυμητό επίπεδο. Αυτός ο διακόπτης ρυθμίζει τον χρόνο που θα λειτουργεί η Φρυγανιέρα. 1 λεπτό είναι για ελαφρύ ψήσιμο και 6-7 λεπτά για πολύ ψήσιμο.
- Πιέστε κάτω τον μοχλό για το πέταγμα του ψωμιού μέχρι να ακουστεί το κλικ.
- Το ψωμί θα γυρνάει καθώς θα κατεβάζετε τον μοχλό. Το κουμπάκι "Stop" θα είναι αναμμένο όσο η Φρυγανιέρα είναι σε χρήση.
- Αφού ολοκληρωθεί ο επιλεγμένος κύκλος ψήσιματος, ο μοχλός θα απελευθερωθεί αυτόματα ανεβάζοντας τις φέτες του ψωμιού. Το κουμπάκι "Stop" θα σβήσει.
- Για να σβήσετε τις φέτες ακόμα περισσότερο, σπρώχνετε τον μοχλό ανώφισως στο υψηλότερο σημείο του.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αφού η Φρυγανιέρα θα είναι ζεστή, να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρέτε το ψωμί.
- Η επιφάνεια της Φρυγανιέρας θα είναι ζεστή κατά την χρήση, ιδιαίτερα οι σχισμές για το ψωμί, επομένως αφήστε την να κρυώσει πριν την ακουμπήσετε.
- Τα δύο συρτάρια για τα ψιχουλά έχουν σύστημα πίεσης για να απελευθερωθούν. Πιέστε και σύρετε τα συρτάρια, αδειάζετε τα ψιχουλά και βάλτε τα στην θέση τους.
- Πάντα να αποσυνδέετε την συσκευή από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

### Κουμπάκι Stop

Η διαδικασία ψήσιματος μπορεί να σταματήσει ανά πάσα στιγμή πιέζοντας το κουμπάκι "Stop".

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μαχαίριotrύματα για να απελευθερώσετε ψωμί που έχει μείνει μέσα στις σχισμές καθώς είναι πολύ επικίνδυνο και μπορεί να καταστρέψει την συσκευή.
- Σβήστε την συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
- Αφήστε την συσκευή να κρυώσει και μετά γυρίστε την ανάποδα και κουνήστε την για να μπορέσει η φέτα ψωμιού ή τα κομμάτια που έχουν μείνει μέσα να αφαιρεθούν.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

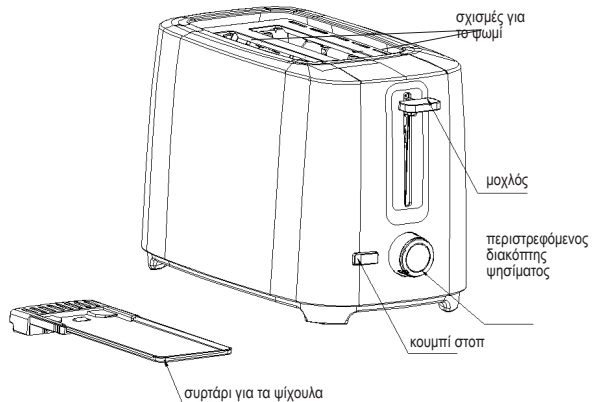
- Πάντα να αφήνετε την συσκευή και να την βγάζετε από την πρίζα.
- Για να ασφαρίσετε ψιχουλά, πιέστε τα συρτάρια για να ψιχουλά για να απελευθερωθούν από το πίσω μέρος της Φρυγανιέρας και σύρετε τα έξω.
- Αδειάστε τα ψιχουλά σε ένα κατάλληλο δοχείο.
- Πλύνετε το συρτάρι με χλιαρό νερό και σαπούνι. Ξεβγάλτε καλά και ακουμπήστε με ένα πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ανυψωμένες πλευρές από τα συρτάρια για τα ψιχουλά κοιτάνε προς τα πάνω πριν βάλετε τα συρτάρια στην θέση τους.
- Όλα τα άλλα μέρη πρέπει να καθαρίζονται με ένα υγρό πανί και να στεγνώνονται καλά πριν την χρήση.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν την διπλή Φρυγανιέρα και αν γίνει αυτό θα πρέπει να βρίσκεται υποχρεωτικά ένα άτομο το οποίο θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ χρησιμοποιείτε δραστικά ή χημικά καθαριστικά σε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Τυλίξτε το καλώδιο καλά γύρω από την θήκη για την αποθήκευση του καλωδίου\* στο κάτω μέρος της Φρυγανιέρας.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε το καλώδιο από το βύσμα και αποθηκεύστε την Φρυγανιέρα σε ένα ξηρό και ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

### ΦΙΛΙΚΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΑΠΟΚΟΜΙΔΗ

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πετάγεται στα σκουπίδια. Για να αποφύγετε μόνωση του περιβάλλοντος ή για να αποφύγετε βλαβερές συνέπειες για την ανθρώπινη υγεία, ανακυκλώστε την συσκευή υπεύθυνα έτσι ώστε να βοηθήσετε την βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Για να πετύχετε την συσκευή σας σωστά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Εναλλακτικά επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σας για να ενημερωθείτε για τα κέντρα ανακύκλωσης.





# Manuale di istruzioni del tostapane

## IMPORTANTI SALVAGUARDIE

- La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.
- Prima di collegare il tostapane a 2 fette alla rete elettrica, verificare che la tensione e l'alimentazione siano conformi alle specifiche indicate sulla targhetta dell'apparecchio.
- Il tostapane a 2 fette non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Il tostapane a 2 fette può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, a condizione che una persona responsabile della loro sicurezza li abbia sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio.
- Tenere sempre il tostapane a 2 fette e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Quando il tostapane viene utilizzato da o in prossimità di bambini, è necessaria la stretta sorveglianza di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Posizionare sempre il tostapane a 2 fette su una superficie stabile, piana e resistente al calore. Assicurarsi inoltre che la superficie possa sopportare il peso dell'apparecchio durante l'uso.
- Questo apparecchio è destinato all'USO DOMESTICO.
- Non lasciare il Tostapane a 2 fette incustodito quando è in uso.
- Non spostare o inclinare il tostapane a 2 fette mentre è in funzione o mentre è collegato a una presa elettrica.
- Questo apparecchio non è destinato a essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Non è consentito l'uso di accessori non specificamente raccomandati dal produttore, in quanto potrebbero causare lesioni personali o danni al tostapane a 2 fette.
- Fare attenzione quando si utilizza il tostapane a 2 fette, poiché raggiunge temperature molto elevate e le superfici esterne possono surriscaldarsi durante l'uso. NON toccare le superfici esterne durante l'uso, in particolare nella zona delle fessure di tostatura.
- Il pane può bruciare; pertanto il tostapane a 2 fette non deve essere utilizzato vicino o sotto tende o altri materiali combustibili.
- Non collocare il cavo o qualsiasi altro oggetto sopra le fessure di tostatura mentre il tostapane a 2 fette è in funzione.
- Non tentare di staccare il cibo mentre il tostapane a 2 fette è in funzione.
- La leva Pop-up deve essere in posizione „SU“ prima di collegare o scollegare la spina dalla rete elettrica.
- Non inserire oggetti metallici o altri utensili nel Tostapane a 2 fette per evitare scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il tostapane a 2 fette se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non funzionano correttamente, sono caduti o sono stati esposti all'acqua o ad altri liquidi.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione del Tostapane a 2 fette non sia danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualsiasi modo, il produttore o il suo agente di assistenza o una persona altrettanto qualificata deve sostituirlo per evitare un rischio elettrico.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione sia appeso a bordi taglienti del tavolo o che entri in contatto con superfici calde.
- Assicurarsi che il Tostapane a 2 fette sia spento e rimuovete la spina dalla rete elettrica quando non viene utilizzato, prima di pulirlo e durante le riparazioni.
- Il tostapane a 2 fette non deve essere immerso nell'acqua, in quanto il contatto con le parti elettriche potrebbe comportare il rischio di malfunzionamenti e scosse elettriche. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non utilizzare il tostapane a 2 fette all'aperto.
- Non utilizzare mai il tostapane a 2 fette se è danneggiato in qualche modo.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un elettricista qualificato. Riparazioni improprie possono mettere a rischio l'utente.
- Non immergere in acqua per la pulizia.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

## COME UTILIZZARE IL TOSTAPANE a 2 fette

- È presente una manopola di regolazione della doratura e una leva a scomparsa per azionare le fessure di tostatura.
- Assicurarsi che il vassoio raccoglibricioline sia sempre in posizione nella base del tostapane, in quanto protegge anche la superficie su cui si trova dal calore degli elementi nelle fessure di tostatura.
- Inserire la spina nella rete elettrica e accendere la presa.
- Posizionare il pane da tostare nelle ampie fessure di tostatura.
- Ruotare il comando di doratura sull'impostazione desiderata. La regolazione della doratura imposta il tempo di funzionamento del tostapane. Il valore „1“ corrisponde a una tostatura chiara, mentre il valore „6/7“ corrisponde a una tostatura più scura.
- Spingere la leva a scomparsa verso il basso finché non scatta in posizione.
- Il pane viene abbassato e centrato man mano che la leva si abbassa. Il pulsante „Stop“ si illumina di rosso mentre il tostapane è in funzione.
- Una volta completato il ciclo di tostatura selezionato, la leva a scomparsa si rilancia, sollevando automaticamente il pane tostato. La spia del pulsante „Stop“ si spegne.
- Per sollevare ulteriormente il toast dalla fessura, sollevare la leva a scomparsa fino alla posizione più alta.

## NOTA:

- Poiché i toast sono caldi, fare attenzione quando li si estrae dal tostapane.
- La superficie del tostapane si surriscalda durante l'uso, soprattutto in prossimità delle fessure di tostatura, quindi lasciate sempre raffreddare l'apparecchio prima di toccarlo.
- I due vassoi raccoglibricioline sono dotati di un sistema „press-to-release“. Premere per rilasciare e far scivolare fuori i vassoi raccoglibricioline; svuotare e far scivolare nuovamente i vassoi raccoglibricioline nel tostapane.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato.

## Pulsante di arresto

L'operazione di tostatura può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante „Stop“.

## IMPORTANTE:

- Non utilizzare mai utensili per cercare di liberare i toast intrappolati dalle fessure, poiché è altamente pericoloso e può danneggiare l'apparecchio.
- Spegnerne la rete elettrica e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare il tostapane, quindi capovolgere e scuoterlo delicatamente per liberare le particelle di pane e toast intrappolate.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

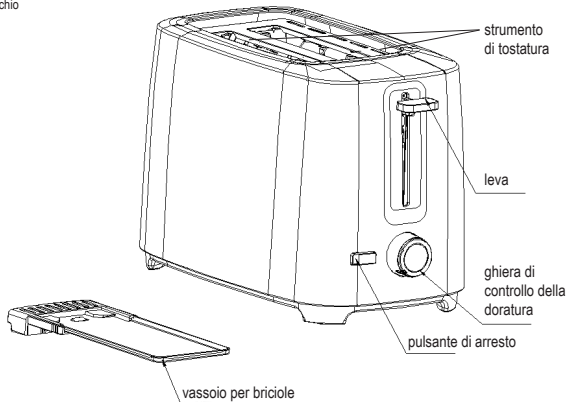
- Disattivare sempre l'alimentazione elettrica dalla presa e scollegare il tostapane a 2 fette.
- Per rimuovere le briciole, è sufficiente „premere per rilasciare“ i vassoi raccoglibricioline dalle loro lamelle sul fondo della parte posteriore del tostapane a 2 fette e poi farli scivolare fuori.
- Svuotare le briciole in un contenitore adatto.
- Lavare le vaschette raccoglibricioline in acqua calda e sapone. Sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno morbido.
- Assicurarsi che i lati rialzati dei vassoi raccoglibricioline siano allacciati verso l'alto prima di farli rientrare nelle fessure.
- Tutte le altre parti devono essere pulite con un panno umido e asciugate accuratamente con un panno morbido prima di essere riutilizzate.
- I bambini possono pulire il tostapane a 2 fette solo in presenza di una persona responsabile della loro sicurezza.
- NOTA: NON utilizzare abrasivi o detersivi chimici su nessuna parte di questo apparecchio

## CONSERVAZIONE

- Avvolgere ordinatamente il cavo nell'apposito alloggiamento sul lato inferiore del tostapane.
- Quando non viene utilizzato, togliere la spina dalla rete elettrica e riporre il tostapane in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

## SMALTIMENTO ECOLOGICO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire correttamente l'apparecchio, rivolgersi o portarlo al centro di raccolta differenziata locale. In alternativa, contattare il comune di residenza per informazioni sul centro di riutilizzo locale. Si prega di rendere questo prodotto ecologicamente vendibile per il riciclaggio.



# Manual de instrucciones de la tostadora

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

- Si no se siguen todas las instrucciones indicadas, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.
- Antes de enchufar el Tostador de 2 rebanadas a la red eléctrica, compruebe que el voltaje y la fuente de alimentación cumplen con las especificaciones indicadas en la placa de características del aparato.
- El Tostador de 2 rebanadas no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- El tostador de 2 rebanadas puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga siempre el tostador de 2 rebanadas y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Es necesaria la supervisión de un adulto cuando el tostador sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Coloque siempre el tostador de 2 rebanadas sobre una superficie estable, plana y resistente al calor. Asegúrese también de que la superficie pueda soportar el peso del aparato durante su uso.
- Este aparato está destinado al uso doméstico.
- No deje el tostador de 2 rebanadas desatendido cuando esté en uso.
- No mueva ni incline el tostador de 2 rebanadas mientras esté funcionando o mientras esté conectado a una toma de corriente.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No deben utilizarse accesorios no recomendados específicamente por el fabricante, ya que pueden causar lesiones personales o daños al tostador de 2 rebanadas. Tenga cuidado al utilizar el tostador de 2 rebanadas, ya que alcanza temperaturas muy altas y las superficies exteriores pueden calentarse durante su uso. NO toque las superficies exteriores durante el uso, especialmente en la zona de las ranuras de tostado.
- El pan puede quemarse; por lo tanto, el Tostador de 2 rebanadas no debe utilizarse cerca o debajo de cortinas y otros materiales combustibles.
- No coloque el cable ni ningún otro objeto sobre las ranuras de tostado mientras el tostador de 2 rebanadas esté en funcionamiento.
- No intente desprender alimentos mientras el tostador de 2 rebanadas esté en funcionamiento.
- La palanca Pop-up debe estar en la posición "ARRIBA" antes de conectar o desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- No introduzca objetos metálicos ni otros utensilios en el tostador de 2 rebanadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica o provocar un incendio.
- No utilice el tostador de 2 rebanadas si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, no funcionan correctamente, se han caído o han estado expuestos al agua u otros líquidos.
- Compruebe regularmente si el cable de alimentación del tostador de 2 rebanadas está dañado. Si el cable de alimentación está dañado de alguna manera, el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar debe reemplazarlo para evitar un peligro eléctrico.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de bordes afilados de la mesa ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Asegúrese de que el tostador de 2 rebanadas esté apagado y desenchúfelo de la red eléctrica cuando no esté en uso, antes de limpiarlo y durante las reparaciones.
- El Tostador de 2 rebanadas no debe sumergirse en agua, ya que cualquier contacto con las partes eléctricas crearía el riesgo de mal funcionamiento y descarga eléctrica. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No utilice el tostador de 2 rebanadas al aire libre.
- No utilice nunca el tostador de 2 rebanadas si está dañado.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden poner en peligro al usuario.
- No debe sumergirse en agua para su limpieza.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

## CÓMO UTILIZAR SU TOSTADORA DE 2 REBANADAS

- Dispone de un dial de control de tostado y una palanca emergente para accionar las ranuras de tostado.
- Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté siempre colocada en la base del tostador, ya que también protege la superficie sobre la que se apoya del calor de los elementos de las ranuras de tostado.
- Inserte el enchufe en la toma de corriente y enciéndalo.
- Coloque el pan que desea tostar en las ranuras anchas.
- Gire el regulador de tostado a la posición deseada. El control de tostado ajusta el tiempo de funcionamiento del tostador. '1' es para un tostado ligero y '6/7' para el tostado más oscuro.
- Empuje la palanca hacia abajo hasta que encaje en su posición.
- El pan bajará y se centrará a medida que la palanca se mueva hacia abajo. El botón „Stop” se iluminará en rojo mientras el tostador esté en uso.
- Una vez finalizado el ciclo de tostado seleccionado, la palanca emergente se soltará, levantando automáticamente el pan tostado. La luz del botón „Stop” se apagará.
- Para sacar más tostadas de la ranura, levante la palanca hasta la posición más alta.

### NOTA:

- Como las tostadas estarán calientes, tenga cuidado al sacarlas del tostador.
- La superficie del tostador se calentará durante el uso, especialmente cerca de las ranuras de tostado, así que deje siempre que el aparato se enfríe antes de tocarlo.
- Las dos bandejas recogemigas disponen de un sistema de liberación por presión. Presione para liberar las bandejas recogemigas y deslícelas hacia fuera, vacíe las bandejas recogemigas y deslícelas de nuevo dentro del tostador.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice.

### Botón de parada

La operación de tostado puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón „Stop”.

### IMPORTANTE:

- Nunca utilice utensilios para tratar de liberar las tostadas atrapadas en las ranuras, ya que es muy peligroso hacerlo y puede dañar el aparato.
- Apague el aparato de la red eléctrica y desenchúfelo.
- Deje que el tostador se enfríe, póngalo boca abajo y agítelo suavemente para liberar las partículas de pan y tostadas atrapadas.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre la alimentación eléctrica de la toma de corriente y desenchufe el Tostador de 2 rebanadas.
- Para quitar las migas, simplemente „presione para liberar” las bandejas recogemigas de sus listones en la parte inferior de la parte trasera del Tostador de 2 rebanadas y luego deslícelas hacia fuera.
- Vacíe las migas en un recipiente adecuado.
- Lave las bandejas recogemigas con agua tibia y jabón. Aclárelas con agua limpia y séquelas bien con un paño suave.
- Asegúrese de que los lados elevados de las bandejas recogemigas queden hacia arriba antes de volver a deslizarlas en las ranuras.
- Todas las demás piezas deben limpiarse con un paño húmedo y secarse bien con un paño suave antes de volver a utilizarlas.
- Sólo se debe permitir que los niños limpien el Tostador de 2 rebanadas si lo hacen en presencia de la persona responsable de su seguridad.
- NOTA: NO utilice abrasivos ni limpiadores químicos en ninguna pieza de este aparato.

### ALMACENAMIENTO

- Enrolle bien el cable en el „compartimento para el cable” situado en la parte inferior del tostador.
- Cuando no lo utilice, desenchúfelo de la toma de corriente y guarde el tostador en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

### ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para deshacerse correctamente de su aparato, póngase en contacto o llévelo a su centro local de basura/reciclaje. Si lo prefiere, póngase en contacto con el ayuntamiento o solicite información sobre el centro de reutilización de su localidad. Por favor, haga de este producto una venta ecológica para su reciclaje.com/Translator

